



O Z O Q U E



*Vasallaje en el
valle de Basa*

*Guerra entre
montañeses y
codinos*



*Un romance
que suplió una
romería*

*Cuentos
del Pirineo
oscense*



Sumario

<i>Editorial</i>	3
<i>El haya en el valle de Basa, su distribución y misterio</i> Sergio Sanz de Siria Carrera.....	4
<i>Vasallaje en el valle de Basa</i> Graciano Lacasta Estaún.....	9
<i>Guerra entre montañeses y codinos</i> José Luis Carreras Delgado	14
<i>Pastorada Santa Orosia 2026</i>	22
<i>Un romance que suplió una romería</i> Jesús Castiella Hernández.....	26
<i>Postales</i> Jesús Castiella Hernández.....	29
<i>Cuentos del Pirineo oscense</i> José María Satué Sanromán	30
<i>Una nueva web orosiana</i> Ricardo Mur Saura	32
<i>Os escarabachos fematers</i> Rafel Vidaller Tricas.....	34
<i>Desamortización y venta de los montes de Cucullas y Puyaldo</i> José Ángel Gracia Pardo.....	36
<i>Noticias de O Zoque</i>	40
<i>Reseñas bibliográficas</i>	43

Colabora:



Edita:



O Zoque

Asociación Cultural Ballibasa y Sobrepuerto
C/ Las Roseras, s/n • 22610 Yebra de Basa (Huesca)
e-mail: ozoque@yahoo.es
www.ozoque.com

© O Zoque, Yebra de Basa (Huesca) 2026. Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni total ni parcialmente, ni registrada en, o transmitida por, ninguna forma ni por ningún medio sin el permiso previo por escrito de la *Asociación Cultural Ballibasa y Sobrepuerto O Zoque*.
O Zoque no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas por sus colaboradores.

D.L.: HU-506-2000

Diseño: UTM Desarrollos

Foto de portada: *O Zoque*, lugar de encuentro que da nombre a nuestra asociación. Autor: Moisés Muñoz Martín.



Editorial

En el año 2014, las asociaciones “Erata” de Biescas y “O Zoque” de Yebra de Basa organizaron la primera Andada de Sobrepuerto. Surgió como una consecuencia de la edición, por parte de la asociación “O Zoque”, de la *Guía de Sobrepuerto* que recopilaba todas las publicaciones realizadas por distintas personas sobre este fascinante territorio. En las ocho primeras ediciones (durante diez años, con el paréntesis de los dos postpandemia) se celebró durante un fin de semana completo y convocaba a un número reducido de personas que descubrieron y disfrutaron de la belleza, la historia, las penurias y la naturaleza de esta comarca deshabitada desde la segunda mitad del siglo pasado.

Los tiempos, las circunstancias y las personas cambian, como lo hicieron en Sobrepuerto en los años 60 tras un milenio de historias y vida repetida generación tras generación, y en el año 2024 también la Andada se transformó y se reconvirtió en Andada Popular de Aragón, durante una sola jornada y abierta a un mayor número de personas (81 en la última edición). Intentando, en la medida de lo posible, mantener el espíritu de esas ocho primeras ediciones, pero sabiendo también que no podía ser lo mismo. Igual que Sobrepuerto no puede ser hoy el mismo que hace cien años, pero no por ello dejamos de acercarnos a él para rastrear, intuir y descubrir aquel Sobrepuerto humanizado en los comienzos del primer milenio de nuestra era, la Andada ha seguido caminando, de otra forma, pero los mismos caminos.

Tras dos ediciones y aún con las dudas de su nueva vida y el cansancio y los quebraderos de cabeza de su organización, nos sorprendió el reconocimiento por parte de la Federación Aragonesa de Montañismo y del Comité de Andadas Populares como la Andada Más Popular de Aragón 2025. Nos destacaban “su impecable organización, profesionalismo y la increíble experiencia que brindaron a todos los andarines y andarinas, lo mismo que a acompañantes y espectadores. La dedicación, el esfuerzo y la pasión que se perciben en cada detalle son un verdadero testimonio de vuestro compromiso...”.

No podemos ser nosotros quienes ratifiquemos estas palabras, pero sí que sabemos que el deseo de todas las personas que han formado parte de

esta asociación, desde esa tarde del 20 de febrero de 2000 en la que varias la constituyeron “en el edificio de Las Escuelas” (sic), han sido poner dedicación, esfuerzo y pasión en esta asociación. En estos 25 años han pasado distintas personas ocupando cargos directivos y muchas más aportando voluntariamente su trabajo, su sabiduría, su tiempo en multitud de tareas, iniciativas y actividades. Sin todas ellas “O Zoque” no sería lo que ha sido y lo que es. Las personas han ido cambiando en este cuarto de siglo, también las circunstancias y los tiempos, como en Sobrepuerto. La asociación ha cambiado, como el Sobrepuerto, no tiene los mismos banales ni musales, se han cerrado algunos caminos y se han abierto otros nuevos, hay nuevas sombras en el paisaje y hay fuentes que se han secado... Pero el territorio, la asociación, siguen vivos. Gracias a lo que construyeron años atrás otras personas, a la memoria que dejaron, pero también gracias a las que llegaron nuevas a reinterpretarlos, a darles una nueva forma de vida.

El año pasado celebramos nuestros 25 años y es el momento de acordarnos de las personas que aquel mes de febrero la echaron a andar, de las que más tarde les cogieron el relevo, y de las que sin ocupar cargos directivos estuvieron al lado haciéndola caminar. ¡A todas ellas muchas gracias! Como en Sobrepuerto, su memoria es un referente en este siglo XXI, parte del paisaje que hoy vemos lo modelaron ellas. Pero el paisaje se transforma con el paso del tiempo y de las personas y, sin perder esta memoria, se reinventa y se convierte en algo nuevo, distinto o similar a lo que fue según los ojos que los miran.

Muchas gracias a quienes han habitado estos 25 años de “O Zoque”. A quienes quieren transitarlo en el presente y le siguen dando vida y sentido. A todas las personas vinculadas a Ballibasa y Sobrepuerto, las que pisan las calles de sus pueblos con sus pies o con su memoria. Todas ellas mantienen viva esta asociación y el espíritu de quienes la echaron a andar esa fría tarde de invierno del año 2000.



El haya en el valle de Basa, su distribución y misterio

Sergio Sanz de Siria Carrera

El haya (*Fagus sylvatica*) es una de las especies más representativas de los bosques europeos. En los Pirineos, el haya europea crece en las zonas húmedas y frescas de media montaña. Gracias a las abundantes lluvias, la niebla y las temperaturas suaves, forma extensos hayedos como los emblemáticos de la Selva de Irati en Navarra, el aragonés de la Selva de Oza, el aranés de Bonabé o el bearnés de Sansanet.

En el prepirenaico Valle de Basa, el haya no forma masas continuas, sino que aparece en pequeños bosquetes puros o mezclados con otras especies, además de hacerlo de manera aislada. Desde el punto de vista ecológico, actúa como una especie clave, allí donde se asienta genera un ambiente más húmedo, fresco y estable, favoreciendo la presencia de numerosas especies de flora y fauna, además de una importante comunidad de hongos, contribuyendo así a la biodiversidad del valle.

reducido y, solo en contadas ocasiones, ejemplares longevos.

Es un árbol de crecimiento lento, pero muy duradero, capaz de vivir entre 200 y 300 años. Su tronco es recto y de corteza lisa, de un color gris plateado muy característico y fácil de reconocer. La copa es amplia, densa y redondeada, formada por numerosas ramas que crean una sombra profunda y fresca. Sus hojas son ovaladas, verdes en primavera y verano, y adquieren tonos amarillos, ocres o marrones en otoño.

El hayuco es el fruto del haya, pequeño, de forma triangular y color marrón, se desarrolla protegido por una cápsula espinosa que se abre al madurar en otoño. Es muy nutritivo y rico en aceites, lo que lo convierte en un importante recurso alimenticio para la fauna del bosque, como jabalíes, corzos, ardillas y diversas aves.

El Valle de Basa forma parte del Prepireneo aragonés. Su disposición es este-oeste y presenta una morfología en forma de cuña, con una longitud de unos quince kilómetros. Se encuentra encajado entre la Sierra de Santa Orosia y las sierras meridionales de Picardiello, Portiello y San Pedro. Por el oeste se abre hacia la amplia Depresión Media Altoaragonesa. Esta situación geográfica favorece la entrada de frentes húmedos procedentes del oeste, mientras que la Sierra de Santa Orosia actúa como barrera frente a los vientos del norte.

El clima del Valle de Basa es de tipo mediterráneo continentalizado, con matices de montaña, caracterizado por inviernos fríos y relativamente secos, con frecuentes heladas, y veranos calurosos, especialmente en las zonas bajas y soleadas. Las precipitaciones son moderadas, situándose entre 900 y 1200 mm anuales, y se concentran sobre todo en primavera y otoño. Las tormentas estivales en la cabecera del valle son frecuentes.

Para prosperar óptimamente, esta especie necesita una cantidad de lluvia abundante, generalmente superior a los 1000-1400 mm anuales. La orientación este-oeste del valle crea un fuerte contraste entre



▲ Hayas en el barranco de A Fabosa.

El haya es un árbol majestuoso que puede alcanzar entre 30 y 40 metros de altura en condiciones favorables. En el Valle de Basa estas condiciones solo se dan en determinadas localizaciones, donde pueden observarse ejemplares de porte medio. Lo más habitual es encontrar hayas jóvenes o de tamaño





sus dos laderas, generando una marcada asimetría paisajística y microclimas muy distintos.

La ladera umbría o *paco* orientada al norte, corresponde a la alineación de las sierras de Picardiello, Portiello y San Pedro en su cara septentrional. Esta umbría actúa como un paraguas protector que aporta la frescura que el haya necesita, permitiéndole colonizar suelos geológicamente complejos, inestables y propensos a la escorrentía, como los del flysch prepirenaico. En esta vertiente sombría, la vegetación es densa y de transición, dominada principalmente por el pino silvestre y, en las zonas más húmedas y protegidas, por caducifolios como hayas, arces, álamos temblones, avellanos y mostajos. En el sotobosque domina el boj.

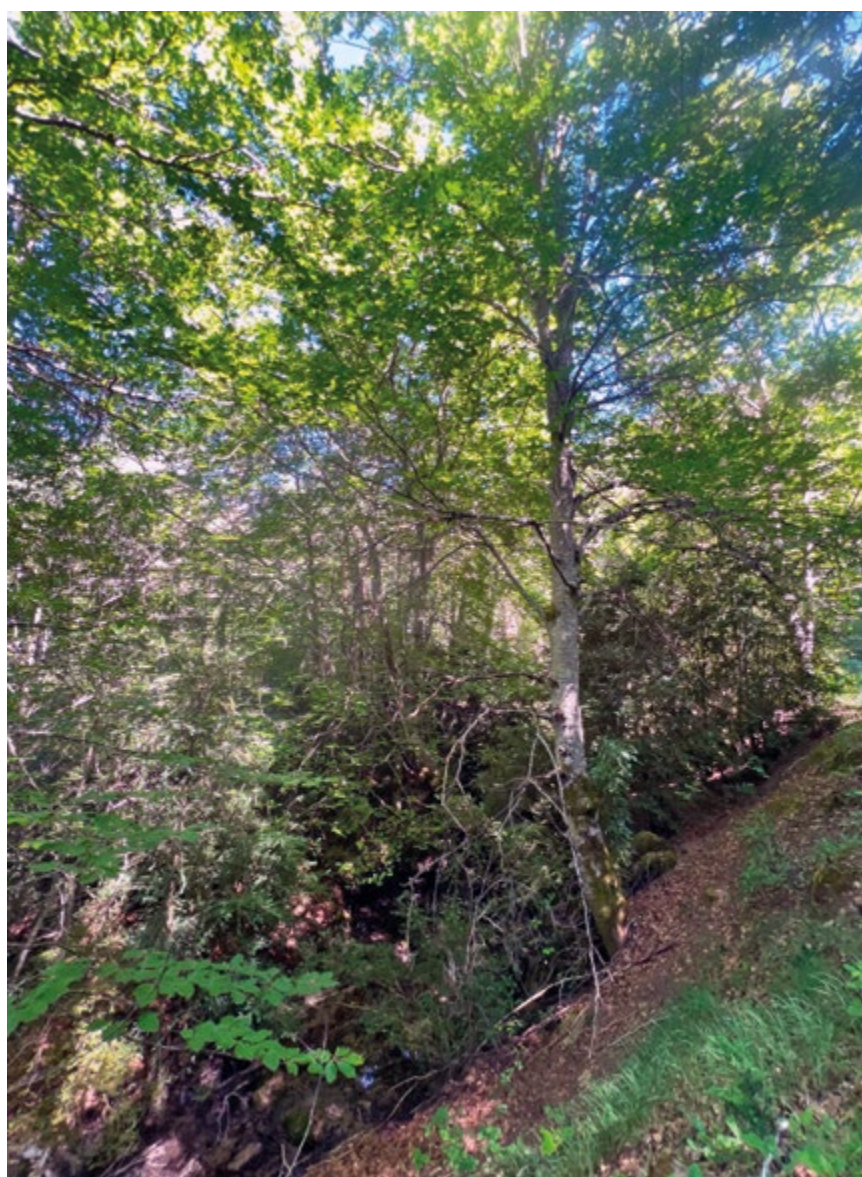
En la solana del valle, correspondiente a las laderas de las sierras de Santa Orosia y Canciás orientadas al sur, el paisaje es más seco y mediterráneo. Recibe más horas de sol y presenta una vegetación dominada por quejigos, pino silvestre, alguna encina y matorrales de boj y erizón.

En el valle, el haya, ya sea formando bosquetes, manchas forestales o ejemplares aislados, convive con pinos silvestres, arces, mostajos, avellanos y abetos, entre otras especies. Esta diversidad arbórea tiene su reflejo bajo el suelo en una estructura biológica fundamental: la micorriza, donde los hongos funcionan como canales de interconexión que permiten el intercambio de recursos entre árboles, equilibrando las carencias del conjunto del bosque.

A diferencia de los bosques monoespecíficos, aquí se entrelaza con distintas especies arbóreas gracias a esta simbiosis fúngica. Los filamentos de los hongos no solo facilitan el intercambio de agua y minerales por azúcares, sino que crean una auténtica red de comunicación forestal multiespecie. Mientras los descomponedores reciclan la materia orgánica, la red micorrícica garantiza la estabilidad del suelo y la salud de los ejemplares jóvenes.

Actualmente, el haya se expande lentamente por el Valle de Basa, ofreciendo una silenciosa lección de estrategia y cooperación. Todo comienza cuando produce una sobreabundancia intermitente de hayucos para saturar a los animales del bosque y evitar que consuman todas las semillas. Así, parte de esos frutos quedan intactos o enterrados en el suelo, garantizando que algunos germinen con éxito en primavera.

Allí donde se asienta el haya, se percibe de inmediato el silencio, la calma y una profunda



sensación de protección bajo sus copas, aunque el bosque esconde también cierto misterio. Antaño, estas umbrías servían de refugio al lobo y al oso, dos competidores directos del hombre por el control del territorio. La cultura popular proyectó sobre estos densos bosques fenómenos inexplicables, como la aparición de extrañas luces, misteriosos sonidos y la presencia de curanderas y brujas merodeando por allí sin temor.

A continuación se presentan los puntos del Valle de Basa donde se localiza el haya, empezando por la parte alta del valle y descendiendo barranco tras barranco hasta el final del mismo.

Comenzamos por el flanco norte del valle, el de solana. Aquí se localiza en el **barranco de Petralba**, y también es posible que se encuentre en la parte alta del Valle en la umbría de alguna de las tres pequeñas sierras que longitudinalmente recorren el valle, estas

▲ Haya en el barranco de Ballarán.



alineaciones semejan el espinazo de tres dragones dormidos.

El barranco de Petralba, situado en la parte alta del valle, es angosto y encajonado en forma de uve, flanqueado por laderas empinadas que ascienden hacia el cordal montañoso. El cauce principal, como el de todos los barrancos del valle, funciona como la línea de drenaje natural del relieve hacia el río Basa.

En Petralba, el haya se localiza con facilidad a partir de la zona media, tanto de manera aislada como en pequeñas agrupaciones, siempre en la umbría generada por el contrafuerte que lo separa del siguiente barranco, el de **Cananella**, y sobre todo, bajo la Peña Mairal, donde constituyen un pequeño bosque puro de forma irregular que desciende hasta el sendero del Puerto. En este punto se difuminan en la masa de arces.

Este vistoso bosque, al que posteriormente se incorporan otras especies arbóreas, constituye en realidad una prolongación de las grandes masas forestales del Fabar de Canciás y del Fabar de Fanfría, ya fuera del Valle de Basa.

Sin abandonar la zona alta del valle, en la umbría de la Sierra de Picardiello, concretamente en **el barranco Laballo**, aparecen diseminados numerosos caducifolios dentro de un extenso bosque de pino silvestre; destacan los arces y álamos temblones junto a algún ejemplar aislado de haya.

En los siguientes **barrancos, Forcallo, Canalera y Grau**, la presencia del haya, si existe, es meramente anecdótica, pues domina claramente una gran masa de pino silvestre.

Vamos ahora al histórico **barranco de Ballarán**, uno de los tres grandes colectores del río Basa. Constituye un corredor natural de unos dos kilómetros y medio, encajonado entre la Sierra de Picardiello y la Sierra de Portiello. Por este barranco fluye el arroyo de Ballarán que, al discurrir encajonado, retiene la sombra y el aire frío, creando un microclima umbrío que permite el desarrollo de un frondoso bosque de ribera con hayas, arces, avellanos, álamos temblones y los omnipresentes pinos silvestres. El sotobosque, de carácter atlántico, está formado principalmente por boj, musgos y algún helecho. La vegetación en el lecho del barranco de Ballarán, así como en los otros dos grandes de San Antón y Allué, protege el suelo de la erosión. Por un lado, los sauces y las mimbreras fijan los márgenes ante las riadas, mientras que gramíneas,

juncos, zarzas y ortigas sellan la superficie contra la lluvia.

Tradicionalmente, los vecinos aprovechaban las varas de mimbre invernales para fabricar cestos resistentes, usados como herramientas diarias en la siembra, la ganadería y la recolección de patatas o setas. Hoy en día, esos cestos antiguos han pasado de las labores agrícolas a la decoración rústica y al coleccionismo etnológico, manteniendo su único uso práctico activo en la recolección de setas, donde su trenzado sigue siendo fundamental para dispersar las esporas y airear el hongo.

El haya aparece sobre todo a partir de la ermita de Santa María de Ballarán, antiguo cenobio medieval, extendiéndose por el barranco sin llegar a colonizar la parte alta. Como curiosidad, en el tramo medio aparece un abeto solitario que media entre las especies que compiten por el suelo.

Se cuenta que hace tiempo un oso merodeaba por Ballarán. Su presencia inquietaba a un vecino de Orús que, movido por el miedo pero también por cierta malicia, deseaba expulsarlo contentándose si el animal terminaba buscando refugio en los cercanos bosques de Espín, para forzar su huida, el lugareño llegó incluso a prender fuego a una parte del monte.

Este barranco une el valle con la Guarguera mediante un camino antiguo, hoy no apto para vehículos. Al recorrerlo pueden observarse dos hayas singulares, una junto al camino, de ramas viejas y tronco ancho, la otra, junto al cauce, presenta un llamativo quiebro y se extiende sobre el arroyo como una pasarela natural antes de volver a erguirse.

El haya está presente también en **el barranco de As Gorgas**, situado en la umbría de la Sierra de Portiello, en su parte central. El barranco forma un gran anfiteatro natural de dos niveles. El superior, de menores dimensiones, funciona como un magnífico mirador natural del valle. Bajo las crestas de Portiello, a 1543 metros, aparecen hayas dispersas o en pequeñas agrupaciones, a menudo acompañadas por los escasos abetos presentes.

Pero es en el nivel inferior, en la margen izquierda y umbría del barranco, donde se desarrolla un bosque mixto de cierta entidad en el que esta especie constituye un componente ecológico fundamental. Aquí se mezcla con arces, pinos silvestres, mostajos y, en la parte baja, con quejigos. El sotobosque está formado principalmente por boj y manchas de musgo.

La mejor forma de llegar hasta esta singular umbría es seguir el sendero que asciende desde

el fondo del valle pasando por la ladera llamada **Gabardiella** y por *O Pozo Nevero*, antiguo lugar donde se almacenaba nieve para distribuirla durante los meses cálidos.

A partir de este punto, el haya comienza a aparecer progresivamente, colonizando nuevos suelos. Predominan los ejemplares jóvenes, aunque también pueden verse algunas hayas maduras. El camino conduce hasta **Plana Muriello**, una terraza escondida y retranqueada a unos 1300 metros de altitud. En este altiplano oculto se respira una intensa atmósfera de silencio y serenidad, favorecida por la frescura y la densa diversidad vegetal. Antiguamente existieron aquí aprovechamientos ganaderos y agrícolas, como muestran los restos de dos construcciones todavía visibles.

Desde **Plana Muriello** parte una de las rutas más impresionantes y desconocidas del valle, atravesando una espesa masa forestal hasta alcanzar un anfiteatro natural donde la senda parece perderse entre la vegetación. Se trata de un recorrido cambiante, con desniveles y algunos tramos aéreos, desde el que se contemplan magníficas vistas sobre el barranco de *As Gorgas* y el Valle de Basa. El camino discurre entre silenciosos bojedales cubiertos de musgo, rodeado de acebos, pinos silvestres, arces y, especialmente, majestuosas hayas que dominan estas laderas sombrías. Algunos de estos árboles, de troncos cubiertos de musgo y líquenes, aportan al lugar una atmósfera casi mágica, como si el sendero formara parte de una antigua leyenda pirenaica.

Conocer esta umbría resulta especialmente recomendable para quienes posean una sensibilidad serena y perceptiva, capaces de encontrar en su atmósfera misteriosa una profunda sensación de calma y conexión con la naturaleza. Sin embargo, quien recorra este rincón debe conocer también el antiguo pasado del valle, tradicionalmente vinculado a las *espirituadas* y a sus inquietantes fenómenos de trance. La combinación de silencio, sombras y leyendas envuelve el lugar en un ambiente singular que, vivido sin respeto o con una predisposición dominada por el temor, puede despertar sensaciones angustiosas y poco reconfortantes.

Finalizamos el recorrido en la zona central de la Sierra de Portiello, deteniéndonos en el **barranco de A Fabosa**. Su nombre ya ofrece una pista evidente, *fabo* o *fau*, en aragonés, significa haya, por lo que *Fabosa* describe un lugar donde abundan estos árboles. Este barranco es tributario del de San Antón, uno de los grandes barrancos de drenaje

del Valle de Basa. Aquí encontramos un magnífico bosque mixto, o incluso un pequeño bosque si somos generosos, situado en la margen izquierda del barranco de *A Fabosa*, que se abre paso encajonado entre imponentes laderas dibujando una perfecta cicatriz en forma de uve. Dentro de esta masa forestal aparece la serena haya junto a otras especies de gran presencia: el vistoso arce, el susurrante álamo y el noble pino silvestre. También aparecen mostajos, tilos, avellanos y algún escondido abeto. En el sotobosque vuelven a dominar los bojés junto al musgo, además de acebos, seneras, espino albar, enebros y algunos helechos.

En cuanto al haya, aquí se localizan algunos de los ejemplares de mayor porte del Valle de Basa. Sin duda, se trata de la localización más importante de la especie en el valle, aunque su situación en la ladera de un barranco interior hace que pase prácticamente desapercibida.

Por estos húmedos bosques en portentosas laderas la creencia popular avisa de que si oyes un susurro lejano que procede de más allá de donde alcanza tu visión en la selva, seguramente sea un hipnótico y repetitivo sonido, agradable, que perfora tu mente y la cautiva, tu voluntad está en peligro, has de centrarte en continuar tu ruta, recordar tus buenas acciones, palabras, momentos, gestos que han ayudado, mitigado, entendido a alguien mostrando tu bondad, tu compasión, si no encuentras esos recuerdos, o simplemente no existen, y tus actos son tendentes al egoísmo, al rencor, a la venganza, al daño absurdo a personas o a animales, serán esos malintencionados actos los que te perderán por el bosque, y quién sabe si saldrás de entre barrancos, ramas entrelazadas y *gorgas* oscuras...

Estos bosques mixtos ofrecen un espectacular colorido cuando llega el otoño. Antes de desprenderse de sus hojas, los caducifolios despliegan una explosión de contrastes y colores cálidos que anuncian el descanso invernal. Sobre el fondo verde azulado del pino silvestre, el haya pasa del dorado al anaranjado, el álamo temblón, del amarillo brillante a tonos luminosos, y el arce, del rojo intenso al naranja encendido. Un privilegio para quien recorre el valle en esta estación.

Antes de hablar de la umbría de Peña Cuerva, conviene mencionar algunas hayas localizadas en el **barranco de San Antón**, un colector de unos cuatro kilómetros estructurado en tres tramos. Al final del primero aparecen algunos ejemplares, justo antes del gran vigía pétreo que marca el inicio del tramo



medio, y lo más sorprendente es que se sitúan a algo menos de 1000 metros de altitud, sobreviviendo gracias a estar en una hendidura estrecha y profunda, aprovechando la humedad subterránea del cauce.

La última localización corresponde a la ladera de **Peña Cuerva**, en el extremo oeste de la Sierra de Portiello, dominando el barranco de Allué desde los 1368 metros de altitud. Aquí el haya aparece sobre todo en el cuadrante superior izquierdo, la zona más alta y sombría de la ladera. En general se trata de árboles de pequeñas dimensiones, jóvenes colonizadores o ejemplares protegidos bajo otros de mayor tamaño.

En estas umbrías, la relación entre las hayas y las setas es especialmente estrecha. Durante el otoño brotan especies como el *Boletus edulis*, la *Russula cyanoxantha* o la llamativa *Amanita muscaria*, favorecidas por el clima fresco y los suelos ácidos del bosque. Esta última destaca por su característico sombrero rojo salpicado de motas blancas y por sus conocidos efectos alucinógenos, capaces de alterar temporalmente la percepción.

Para disfrutar de esta última localización existe una senda muy difuminada que atraviesa la umbría en diagonal, con algunos tramos de fuerte desnivel. Al recorrerla puede observarse la vitalidad del árbol, especialmente a partir de una pequeña surgencia, probablemente estacional, rodeada de una vegetación muy variada en la que destacan las *mocheras* o mostajos. Por ello, este punto ha sido bautizado, o rebautizado, por un inquieto y curioso caminante



como *Fuen d'as Mocheras*. Es aquí donde mejor se aprecia la expansión de esta especie: abundan los ejemplares jóvenes y de pequeño tamaño, algunos fácilmente confundibles con arbustos o simples matas.

La ocupación progresiva del haya por las umbrías de las sierras de Picardiello, Portiello y probablemente San Pedro se realiza desplazando lentamente al quejigo y al pino silvestre.

Espero que estos datos permitan valorar aún más la presencia de esta especie, muestra de la vitalidad de un bosque que siempre nos ha beneficiado.

► Haya en el barranco de San Antón.





Vasallaje en el Valle de Basa (S. XV)

Graciano Lacasta Estaún

Unas consideraciones previas al trabajo de Graciano Lacasta

Estimado lector: el artículo que vas a leer es un trabajo inmenso pero inacabado, que nuestro querido Graciano estuvo redactando para esta revista en su edición del año pasado hasta los últimos días de su enfermedad. Su pundonor y su perfeccionismo hicieron que deseara seguir trabajando en él cuando se recuperase, por ello en el documento de trabajo se encontraban algunos párrafos inacabados y desordenados, con nuevas ideas a desarrollar sobre la traducción del texto, que se ha preferido no incluir, por tratar de darle una mayor coherencia al texto.

Agradecemos a su familia la cesión de este trabajo y esperamos con su publicación en esta revista que sirva como el mejor y más sentido homenaje a la figura irreplicable de Graciano.

La fuente de estas líneas es un extenso documento conservado muy cuidadosamente por una familia de nuestro valle. Descifrarlo y comentarlo con rigor supera en mucho mi capacidad. Pero la importancia que pueden tener algunos de sus datos para el conocimiento de la historia de nuestro valle, ha sido determinante a la hora de no ahorrar esfuerzos en estudiarlo. Mi más sincero agradecimiento a la familia de Casa López de Osán, que con suma amabilidad me lo ha proporcionado. Y todo el reconocimiento por haberlo sabido custodiar durante más de cinco siglos.

Disposición previa a su lectura

Ser justos con el documento nos obliga a situarlo en la época en que se escribe. Se trata del final de la Edad Media, unos siglos en los que el sistema de organización social dominante en la mayor parte de Europa occidental fue el feudalismo. Sistema que estructuraba la sociedad en varias capas: que iban desde la figura suprema del rey, y sus vasallos, hasta los pequeños señores y sus vasallos que podían gobernar varios lugares o pueblos. El valor de este documento para la historia del valle es que nos presenta un caso de vasallaje en el Valle de Basa.

Características del documento y dificultad para su estudio

Se trata de un amplio pergamino de unos 80 x 67 cm., con un texto que supera las 90 líneas, fechado (lín.74) en *Caesaraugusta* (Zaragoza), el año 1480, *die duodecima junii anno nativitate domini millesimo cuatringentesimo octuagesimo* (lín. 72) (12 de junio de 1480). El idioma utilizado es un latín vulgar, sin apenas puntos ni comas. Con la dificultad de poder distinguir a veces letras como la u, la v, la m, la n, o la r y la t. El texto es de carácter jurídico y está lleno de repeticiones y de signos abreviados que debían ser familiares a los escribanos de la época. A esto se une el lógico deterioro del tiempo que ha provocado se

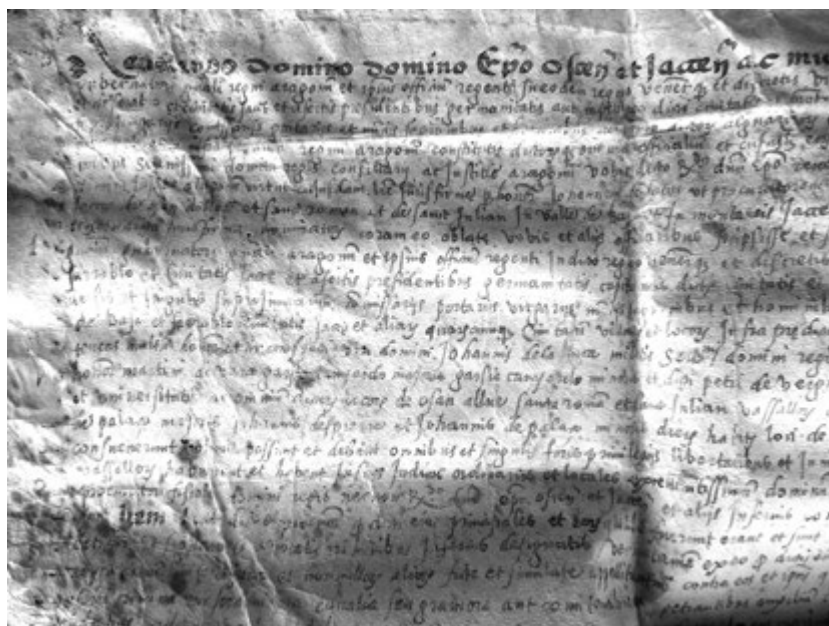
hayan borrado o perdido palabras y líneas enteras en los pliegues y bordes.

Área geográfica y pueblos que aparecen

Desde el comienzo queda claro que el territorio al que se circunscribe el documento es el Valle de Basa y Sarrablo: *Vallium de Basa et Sarrablo*, repetido hasta cinco veces, aunque, en realidad, nuestro documento se ciñe únicamente al Valle de Basa. (Sarrablo y Valle Basa constituyen en esa época una misma unidad administrativa. 'Sarrablo' incluía los pueblos de Fablo, Gillué y algunos de la Alta Guarguera. Recordar que hasta mediados del siglo XX el 'cartero Sarrablo' hacía a diario la ruta Yebra de Basa-Gillué). Los pueblos del Valle de Basa que aparecen en el documento: Osán, San Román, Allué, San Julián: *locos de ossan, dallue et sant roman et de sant julian*; Isún de Basa, Sardas, Novallas, Yebra, Belmonde, Orús y Sobás: *Hesun de Basa, Sardas, Novallas, Ieura, Belmont, Urus et Sobas*. Los cuatro primeros son los que van a ser objeto de vasallaje, los demás se citan como colindantes.

Los promotores del documento

Tras las seis primeras líneas, dedicadas a nombrar y elogiar a los destinatarios del documento, se citan los nombres de quienes han promovido el documento, y que ya en el pasado habían recurrido al Justicia de Aragón, que son: Martín López, de Osán; Pedro de Villacampa, de Osán*; Juan Allué, de San Román*; Martín Bara, de Allué*; García Cañardo mayor, y García Cañardo menor, de Allué*; Pedro de Bergua, de Arbea(?), y Sancho López, de Osán. A todos ellos se les aplica el calificativo de 'honorables', unido al de 'escuderos' o 'infanzones': *scutseros sive infanthonum*. A continuación se enumeran los nombres de los cuatro pueblos del valle donde éstos residen: *locos de ossan, dallue et sant roman et de sant julian in valle de basa*. Hay que aclarar que en el documento no figura el nombre de los pueblos arriba



marcados con asterisco. Sin embargo, esas personas sí aparecen en el *Fogaje de 1495* como residentes en dichos lugares. En cambio, en este *Fogaje* no figura Pedro Bergua, como habitante en San Julián. Queda por localizar el lugar o topónimo 'Arbea'.

Martín López de Osán y los pueblos de sus vasallos

En la línea 16 se lee textualmente: *...et universitatum ac omnium dictos locos de ossan, allue, santa roman et sant julian vasallos dictos Martini Lopez de Ossan et alios superius nominatos...* "Universitatum ac omnium dictos locos..." se refiere al conjunto de vecinos de cada lugar "universitate" y a todos sus bienes), Y la expresión: "et alios superius nominatos", se refiere a otros que se nombran más adelante. Es el caso de tres vecinos de Sobás: *Johannis del Palacio majoris, Johannis despierre, et Johannis de Palacio minoris dies, habitatores toti de Sobas*. Nombres que también figuran en el *Fogaje de 1495* como residentes en dicho pueblo.

Martín López de Osán y los nombres de sus vasallos:

En la lín. 8, se dan los nombres de los vasallos, a los que se da el título de "honorables": *honorem martini lopez dusan, petri de villacampa, johannis dallue, martini de bara, garciae canyardo majoris, garciae canyardo minoris dies, petri de vergua darbea et santi lopez de ossan scutseros sive infantonum ditos Santy Lopez de Ossan scutseros sive infanzonum ditos locos de ossan, de allue, de santa roman et de sant julian vallis de Basa*. Con ayuda del *Fogaje de 1495*, sabemos que

Petri de Villacampa es de Osán, *Martini de Vara*, de Allué, lo mismo que los dos *Garciae Canyardo*; Juan de Allué, de San Román, y Pedro Bergua, de San Julián(?), sin confirmar.

La misma frase se repite varias veces a lo largo del documento: *dictos locos de ossan, allue, sant arreman et de sant julian bassallos dictos martini lopez de ossan*. Era habitual que los señores, junto a su nombre, quisieran que figurara también el de sus vasallos, su personal confianza.

Pedro de Villacampa, de Osán*

Juan de Allué, de San Román*

Martín de Bara, de Allué*

García Cañardo mayor, y García Cañardo menor, de Allué*

Pedro de Bergua, de Arbea(?)

Sancho López, de Osán

De donde parece justificado poderse afirmar que esos cuatro pueblos del Valle de Basa, con el *conjunto de vecinos y términos*, mantenían una relación de vasallaje con respecto de Martín López de Osán. Desconocemos cómo pudo ser dicha relación en la realidad. A lo largo del documento se mencionan algunos de sus derechos.

Destinatarios del documento

El documento se dirige en primer lugar al Reverendo, señor *Epô*. de Huesca y Jaca: *Reverendo domino domino Epô Osceñ et Jacceñ* (interpretamos *Epô* como abreviatura de *episcopo*, obispo), al que sigue una muy larga lista de funcionarios de la corte real: *cancilleres, vicecancilleres, regidores de la cancellería del rey, gobernador general del reino de Aragón, y sus oficiales, vicarios generales, alguaciles, lugartenientes, regidores en dicho reino, incluidos los que ejercen en el Valle de Basa y Sarraablo... y demás oficiales, eclesiásticos, que administran justicia en nombre del rey en los citados Valle de Basa y Sarraablo, incluido el Justicia de Aragón*. Una lista que concluye nombrando a las infantas, hijas del rey, y mencionando la reciente coronación real: *infantisas filias dicti domini regis, et coronationis regniae...* Recordar que solo unos meses antes de escribirse este documento había sido coronado rey de Aragón Fernando el Católico, y que para esta fecha habían nacido de su matrimonio con Isabel la Católica las infantas Isabel (*1470) y Juana (*1479). Tampoco debe extrañarnos que el documento vaya dirigido en primer lugar al obispo de Jaca. En el régimen feudal muchos obispos ejercían de auténticos señores

feudales, siendo la máxima autoridad tanto civil como religiosa en el territorio de su diócesis. Algunos de ellos eran incluso nombrados por el mismo rey con el visto bueno de Roma. En 1480 era obispo de Jaca Antonio de Espés, que también lo era de Huesca, donde residía.

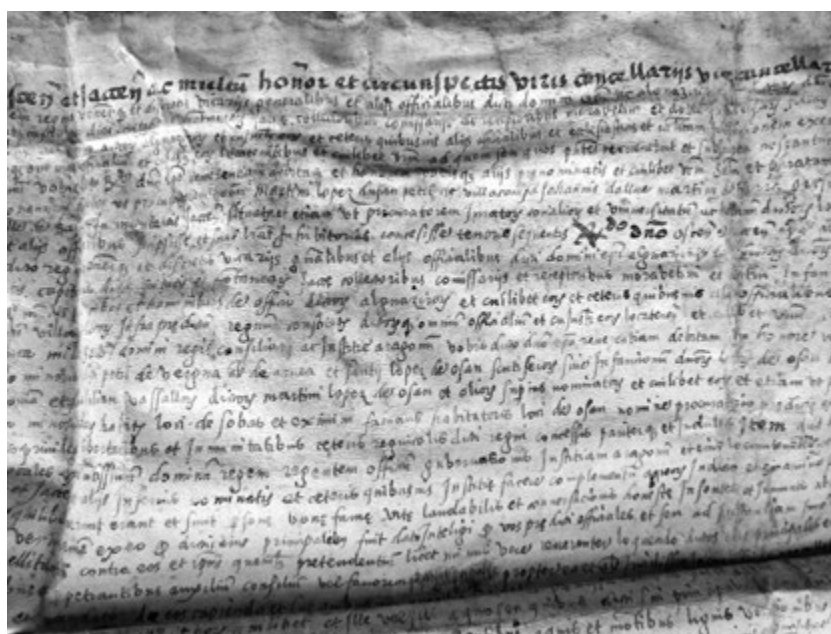
¿Qué se solicita en el documento?

Tras volver a repetir por segunda vez la larga lista de los destinatarios, y nombrar, de nuevo, a los infanzones y escuderos de los pueblos de Osán, San Román, Allué y San Julián, se hace una relación de las peticiones dirigidas a la corte del rey. En realidad no se trata de nuevas demandas, sino de que sean reconocidos derechos y privilegios ya otorgados en el pasado, *diebus preteritis*. Derechos y privilegios que quizá con la coronación del nuevo rey debían ser nuevamente reconocidos y confirmados. Las peticiones se hacen recordando que los solicitantes son *vasallos* del rey, a través del vasallaje que mantienen con Martín López de Osán.

Como se ha dicho, Fernando el Católico es coronado rey de Aragón en 1479 y nuestro documento es redactado tan solo unos meses después, en 1480. La vinculación del documento con el acto de la coronación es evidente, citando hasta siete veces a lo largo del documento la frase: *infantillas filias dicti domini Regis et coronationis regiae* (líneas 3, 11, 33, 43, 54, 64 y 82). Por ello es muy probable que lo que Martín López de Osán pretenda es solicitar de la nueva cancillería el reconocimiento de los derechos que a lo largo de los siglos le han sido reconocidos por cada uno de los reyes anteriores. Asimismo son continuas las citas de sus dos hijas, *infantillas*, fruto de su matrimonio con Isabel de Castilla: Isabel (*1470) y Juana (*1479). Es posible que la alusión a las *infantillas* pueda estar relacionado con algún tipo de tributo destinado a las dichas infantas, o quizá la repetición sea una artimaña más para ganarse el favor del receptor del documento?

Derechos adquiridos por Martín López de Osán y sus antepasados desde época antigua

- **Mantener los derechos que otorga el Fuero:** Gozar de todos los privilegios, libertades e inmunidad que el Fuero del reino de Aragón otorga a los vasallos del rey, garantizando la asistencia de procuradores y fiscales en los juicios ordinarios y locales, garantía que vale también para los eclesiásticos, que disponen de un fuero propio (lín. 18-19-20). (Muchos de los rectores que regían las parroquias eran elegidos por el señor feudal del lugar). Que en su día se eligió a personas de buena fama, amantes



de la justicia, honestas, libres de todo tipo de delito, para gobernar el territorio: *inmunes ab omni genere delicti*. Y que así sea en adelante.

- **Dominio:** Que se reconozca el derecho que Martín López de Osán ejerce en el territorio de esos cuatro pueblos sobre sus habitantes, ganados, montes, maderas, caza, pastos, heredades y bienes: *...in eius domos habitantibus et existentibus, agnis et montibus, lignis, venationibus, pascuis, hereditatibus et bonis*. Así como su derecho a recibir, exigir y administrar los tributos, productos y beneficios obtenidos en todo el territorio de sus vasallos: *...tributa jura redditus et emolumenta ex eisdem provenientes recipiendo, petendo et colligendo, et inter eos dividendo, et in propios usus et utilitates suas convertendo...*, y volviendo a repartir entre sus subordinados y atendiendo a las propias necesidades. Considerando el territorio como una verdadera posesión: *...et exercere faciendo ... vera et indubitata possessio*.
- **Derecho consuetudinario:** El sistema de relaciones de vasallaje vigente en estos cuatro pueblos, se afirma que está establecido desde antiguo y se funda en la legitimidad del Fuero de Aragón y costumbres del reino: *ab...quadraginta et sexaginta annis circa(?) et a tanto tempore supra et retro, et ultra per transunta jura constituta, ...ad legitimam fori et usus regni* (lín. 29-30) *a tanto tempore retro quae de contrario memoria hominum non habetur*. (35) En la línea 36 vuelve a recordar, que fue el monarca quien le asignó los lugares arriba nombrados y confrontados, con sus vasallos, *vasalli*, habitantes y bienes que allí ha habido y sigue habiendo, todo



liberi et franchi. Y se señala que fue y es aceptado consciente y libremente: *et bona et signante loca praedicta fuerunt, erant et sunt franchi, liberi et gniti....* (32).

- **Derecho de agua y pastos:** Otro de los derechos más importantes que solicita Martín López de Osán, se le siga reconociendo, es el de hacer uso de las aguas del territorio de su dominio, dando título al documento en la cara exterior del pergamino: *Et hoc franche, libera et quite aquariis sine pacario ac servitute quacumque*. (30)

Además se citan los derechos a entrar, salir y permanecer en el mencionado territorio con absoluta libertad. Que sus ganados mayores y menores puedan pastar en sus montes. Y si otros arriendan esos pastos, derecho a percibir el tributo del arriendo. Derechos que se ejercen como una verdadera e incuestionable posesión: *vera et indubitata possessio*, reconocida por el rey y por el Fuero. Y esto así establecido jurídicamente desde tiempo inmemorial: *a tanto tempore supra et retro, et ultra per jura constituta, o a tanto tempore ritra(?) quae de contrario memoria hominum non habetur*.

- **Los vasallos y habitantes** de los cuatro mencionados lugares están dispensados de los tributos de trigo y lana, contribuciones, y otros servicios reales a los que están obligados los demás habitantes de los valles de Basa y Sarrablo: ... *vasalli in eisdem locis et habitantes cum eos bonis ... a quibus aliis servitutibus et contributionis, et oneribus regalibus quocumque ... non teneantur obligati... ad contribuendum cum hominibus aliquos locos vallium vocatos de Basa et Sarrablo aut alios*. (38).

Riesgos de una interpretación gratuita

Desconocemos cuál era, en nuestro valle la verdadera realidad de este sistema de organización feudal, que podría ser muy diversa en cada caso. Cualquier tipo de valoración gratuita puede llevarnos a conclusiones erróneas. Por nuestra parte renunciamos a todo juicio crítico. Es evidente que uno de sus fines era garantizar la seguridad, tanto material como jurídica, de las personas y sus bienes. Además de la disposición a colaborar en la defensa de la Corona de Aragón sirviendo al rey en sus abundantes escaramuzas bélicas con los reinos vecinos. Del grado de peligro al que estaba expuesta la zona, nos habla el potente sistema defensivo del que estaba dotado el Valle de Basa y contorno, cuyos restos aún son visibles.

Sistema defensivo del Valle de Basa y Sarrablo

Un importante elemento defensivo es la 'torre'. Haciendo un breve recorrido por el valle, encontramos en primer lugar la majestuosa torre de los Villacampa en Osán, en la actualidad incluso desprovista de su piso más alto. Representa otra prueba de que allí residía uno de los señores más destacados del valle. Pero además de ésta, encontramos en el valle la magnífica torre de Sobás, o huellas de torres más pequeñas, como Casa la Torre, en San Julián o la pequeña torre de casa Capellán en Yebra, que como tal aparece citada en una capitulación matrimonial de 1642: *Francisco Urus, vecino de Yebra, se reserva para mientras viva el aposento más alto de la torreta* (1). la 'casa fuerte' de Bescós, que aunque en ruinas, contamos con dos imágenes de su carácter defensivo en lo alto del pueblo. Según Martín Estallo, casa Escartín de Sandiás, una de las tres casas que fueron habitadas en dicho pueblo, *situada en su parte más alta, era un palacio fortificado, con una elevada torre en su centro y una muralla, en cuya fachada principal se exhibían sus armas*. ("La Alta Guarguera", p. 119). Torre defensiva en Villacampa, actualmente de tres pisos, según Adolfo Castán, pudo ser construida en la segunda mitad del siglo XI (p. 137)

Contexto histórico

La relación de vasallaje que mantiene Martín López de Osán, y sus antepasados, con respecto a los habitantes y territorio de estos cuatro pueblos del Valle de Basa, no es un caso excepcional. Revisando las capitulaciones matrimoniales de otros señores de la comarca, entre los bienes que aportan al matrimonio, figuran los nombres de los pueblos sobre los que ejercen su dominio, a los que se añade: *con sus vasallos*. Así, el señor de Gavín aporta a su

matrimonio en 1590, un siglo posterior a nuestro documento, los doce pueblos sobre los que ejerce su dominio, *con los vasallos de aquellos* (2). O el señor del castillo de Lerés aporta a su matrimonio en 1580 los cuatro pueblos de su dominio *con todos los basallos, hombres y mujeres sobre los que ejerce absoluta potestad* (3). Dos elementos fundamentales caracterizan y rigen la vida del momento: el Rey y el Fuero de

Aragón, éste garantizado en su aplicación por la figura del Justicia y una extensa red de instancias jurídicas. Precisamente, Rey, Fuero y Justicia son las tres palabras más repetidas a lo largo del documento.

El rey ocupa el vértice de la pirámide social, al que le sirven varios estamentos (nobles, infanzones, señores y vasallos) vinculados entre sí por un 'juramento de fidelidad' que desciende de arriba abajo.

(1) Manuel Gómez de Valenzuela: Capitulaciones matrimoniales y firmas de dote en el Alto Gállego (1428-1805), doc. 25

(2) *ibídem*, doc. 20

(3) *ibídem*, doc. 19

* Antonio Ubieto: Historia de Aragón II, p. 959.

Primera mención: 1069 "una casa y heredad en Osone" *Colección diplomática de Fanlo*, n.º 48

Su población en 1488, cuando se redacta nuestro documento es de "6 fuegos".

El 5 de abril de 1252 Jaime I de Aragón dio el castillo de Osán a Pelegrín de Atrosillo durante su vida. (SINUÉS, n.º 1361).



◀ Retablo de los López en la parroquial de Osán

Guerra entre montañeses y codinos

José Luis Carreras Delgado

Introducción

El propósito de este artículo es divulgar, difundir y dar a conocer unos disturbios poco conocidos que sembraron el caos en el pueblo de Codo (Zaragoza) en el Aragón de finales del siglo XVI. Sucdieron entre 1586 y 1588 y consistieron en terribles luchas entre montañeses del Pirineo y moriscos de Codo y otros pueblos próximos.

Se trata de un trabajo divulgativo basado en las fuentes disponibles. Por otra parte, resulta complejo por la escasez de datos y porque muchas veces los datos disponibles son discordantes o incompletos. Las principales discrepancias se dan en las fechas en las que ocurrieron los diferentes acontecimientos y en quienes fueron los protagonistas de estos disturbios y de donde procedían. Los moriscos eran procedentes en su mayor parte del pueblo de Codo, en la comarca de Belchite. En la parte contraria se encontraban los montañeses del Pirineo. El origen de estos montañeses es uno de los motivos de discrepancia. Algunos abogan por que fueran tensinos, es decir del valle de Tena. En otras fuentes se apunta que procedían del Serrablo.

Nuestra tesis sobre este origen se basa en la lógica, en el conocimiento de las zonas de procedencia de los agentes implicados y su historia y en algunos datos nuevos que he podido encontrar en fuentes secundarias recientes y herramientas de análisis digital. Según esta tesis los primeros asesinatos de

codinos, en respuesta a los asesinatos de montañeses a manos de moriscos, se deberían a tensinos y/o serrableses. Pronto aparecería en escena el clan de los Aineto, implantado en el Serrablo y en Yebra de Basa pero con intereses y posesiones en el valle de Tena. Más tarde apareció Martón oriundo del valle de Tena.

En la fase final del conflicto que culminó con el ataque definitivo de los montañeses a los moriscos de Codo, la matanza de codinos y la huida del resto de los codinos, participaron montañeses y bandoleros de muy diversas zonas del Pirineo aragonés y catalán, unos por sed de venganza y otros en busca del botín como los bandoleros dirigidos por Lupercio Latrás y Juan Barber. En los varios ataques los grupos de los pirenaicos no se formarían por aglutinación de individuos aislados sino por reunión de cuadrillas de pastores y criados dependientes o al servicio de diversos señores e infanzones. A medida que el conflicto iba creciendo se incorporaban también los citados grupos de bandoleros.

Se ha sugerido una posible relación del nombre de Codo con Godo, aunque no hay un consenso filológico. Lo apoyaría el hecho de que el gran arqueólogo aragonés José Luis Argente Oliver encontró y excavó en 1975 unos enterramientos visigodos del siglo VI y VII en la Varella-Castelar en las inmediaciones del pueblo.

▼ Vista aérea de Codo.



Situación de la sociedad aragonesa en la segunda mitad del siglo XVI

La segunda mitad del siglo XVI fue un tiempo muy complicado y convulso socialmente en el territorio aragonés. La integración con Castilla había sido traumática y las relaciones entre diferentes comarcas dentro del solar aragonés eran difíciles.

La trashumancia, actividad tradicional muy antigua, con origen en la Prehistoria, consistía en el traslado de grandes rebaños principalmente de ovejas desde la montaña pirenaica al valle del Ebro para huir de las nieves invernales y alcanzar los pastos del llano. Además, en los siglos XVI y XVII se produjo en España la llamada pequeña edad del hielo que hacía todavía más necesaria esta trashumancia. La permanencia de los rebaños en tierra baja tenía lugar entre noviembre y mayo.

Muchos pueblos del valle del Ebro estaban habitados en aquella época por moriscos, que eran mudéjares o musulmanes conversos y bautizados tras la reconquista. Entre estos pueblos estaban Pina de Ebro, Sástago y Codo, este último escenario de nuestra historia. En el término municipal de Codo confluían diferentes cabañeras o rutas pecuarias por las que circulaban los rebaños y sus pastores en los desplazamientos.

En 1525 Carlos I ordenó la conversión y bautismo de los mudéjares de Aragón. En 1526 se bautizaron 28 mudéjares de Codo.

En 1558 la Inquisición prohibió las armas a los moriscos que fueron desarmados definitivamente en 1575.

En 1560 se produjo una represión de los fueristas de Aragón. En 1568 se creó la Guardia del Reino contra el bandolerismo imperante. En 1572 hubo una gran riada del Gállego que generó grandes destrozos en sus riberas. En 1585 en las Cortes de Monzón se creó la figura del Justicia de Jaca y de las montañas para sofocar el bandolerismo.

En Aragón, Jaime I había creado en 1218 la Casa de Ganaderos de Zaragoza, que regulaba la actividad ganadera y la trashumancia y tenía legislación y jurisdicción propias. En Castilla se creó años después, en 1273, una organización similar denominada la Mesta. Los pastores y la trashumancia gozaban de protección real por su importancia económica, alimentaria y ecológica, y muy especialmente por el alto valor e importancia de la lana de las ovejas de la raza rasa aragonesa.

Los intereses de los montañeses y de los pobladores del valle del Ebro resultaban en algunos momentos

contrapuestos. A ello habría que añadir la diferente idiosincrasia de ambas poblaciones. Los montañeses eran fundamentalmente ganaderos y pastores. Consideraban tener más derechos sobre los pastos de invierno del valle del Ebro por la tradición histórica de la trashumancia. Además eran cristianos viejos e incluso, algunos de ellos, señores o infanzones pertenecientes a la baja nobleza aragonesa. Los habitantes del valle del Ebro, en Codo y otros pueblos de la zona, eran mayoritariamente moriscos, es decir descendientes conversos de musulmanes. Los cristianos viejos desconfiaban de la sinceridad de dicha conversión. Los moriscos contaban con mejores tierras y más medios económicos que los montañeses.

Entre 1585 y 1588 Aragón estaba sumido en un periodo de fuerte conflictividad social y enfrentamientos violentos de carácter local entre los montañeses y los moriscos. En el conflicto se mezclaban aspectos religiosos con intereses económicos de aprovechamiento de pastos, derechos de paso, etc. Los montañeses estaban apoyados por la baja nobleza aragonesa (señores e infanzones) y los moriscos por una gran parte de la alta nobleza, el Rey, el Virrey, el gobernador, el clero y familias ricas como los Cabañas.

Desde 1578 los súbditos del conde de Ribagorza y duque de Villahermosa Martín de Gurrea y Aragón se negaron a obedecer a su conde, pues preferían depender del poder real ejercido por el Virrey. Esto era bien visto por Felipe II, pues limitaba el poder señorial de la nobleza aragonesa. Felipe II en 1581 se negó a reconocer como conde a Fernando, hijo de Martín. El tribunal del Justicia de Aragón y la Audiencia dieron la razón al Conde.

En 1587 se inició una guerra abierta entre el conde Fernando y sus vasallos. Estos se habían refugiado en el castillo de Benabarre. Fernando inició una expedición desde Benasque y acompañado de otros nobles fue eliminando focos de resistencia por el camino, hasta llegar a cercar el castillo de Benabarre. Tras la toma del castillo y la decapitación del jefe de los sublevados Juan de Auger, los supervivientes se refugiaron en las montañas del Turbón e iniciaron una guerra de guerrillas y bandolerismo apoyados por bandoleros catalanes.

En 1588 los sublevados recuperaron el castillo de Benabarre hasta que en 1591 Felipe II intervino militarmente y en 1596 incorporó el condado a la corona.

El clan de los Aineto

En los siglos XVI y XVII los Aineto eran un clan familiar procedente del pueblo de Aineto, en la ribera del río Guarga. Hoy día pertenece al

término municipal de Sabiñánigo en la comarca del Serrablo o Alto Gállego. Eran infanzones con sede en Aineto y Yebra de Basa. Su escudo heráldico en la mitad superior incluía las barras de Aragón y en la mitad inferior la cruz de Calatrava. Se establecieron fundamentalmente en Yebra de Basa y también tenían posesiones en el valle de Tena. Contrajeron lazos matrimoniales con otras familias fuertes de la zona como los Villacampa, los Lanuza y los Basas. Miembros de la familia ocuparon altos cargos en la sociedad civil, militar y eclesiástica. Poseían grandes cabañas de ganado ovino en sus territorios que eran llevados a tierra baja en invierno y a los pastos de montaña en verano. Disponían de un gran número de pastores a su servicio. Estos pastores se reclutaban en los pueblos en los que los Aineto tenían sus posesiones, el Serrablo, el Alto Gállego y el Valle de Tena y en otros pueblos vecinos. Serían muy probablemente los hijos menores de las casas menos pudientes en las que el hermano mayor era el heredero universal. Además, los Aineto se enriquecieron con el negocio de la lana, que entonces tenía un alto valor económico, y actuaron como prestamistas entre sus paisanos. Está documentada su participación en diferentes escaramuzas contra los moriscos en el valle del Ebro, en Codo y en los alrededores de Huesca.

En abril de 1588 organizaron la expedición del ataque final a Codo con montañeses del valle de Tena y Serrablo, que posiblemente eran pastores y criados a su servicio. Coordinaron la logística y aportaron el armamento del que disponían como infanzones. Al parecer se les unieron otros montañeses y bandoleros aragoneses y catalanes de las bandas de Lupercio Latrás y Juan Barber.

Lupercio Latrás

Lupercio Latrás (1550-1590) nació en Hecho, era hijo segundón del Señor de Latrás. Junto con su padre, trabajó para Felipe II interceptando la llegada de hugonotes franceses aprovechando su conocimiento de los pasos pirenaicos. Ello no impidió que más tarde fuera perseguido por la Inquisición. En su juventud, fue declarado culpable de una escaramuza en Hecho en la que fallecieron varias personas quemadas en una casa incendiada intencionadamente. Fue perseguido convirtiéndose en prófugo de la justicia y bandolero. Huyó a Francia donde fue acogido en el Bearn por Enrique III de Navarra. Enrique III fue nombrado rey de Francia en 1589 como Enrique IV. Fue el primer rey francés de la dinastía de los Borbones. Tuvo que convertirse al catolicismo tras haber sido previamente protestante (hugonote). Fue el autor de la famosa frase de “París

bien vale una misa”. Lupercio contrató de su propio pecunio un grupo de 25 bandoleros que actuaron como soldados de fortuna.

Al volver de Francia fue declarado hereje y perseguido por la Inquisición y la Justicia de Jaca, pues Felipe II no había declarado su trabajo de espía en favor del rey español. Felipe II en 1582 le absolvió de sus penas junto a sus soldados a cambio de abandonar las tierras ocupadas y de enrolarse todos ellos en los tercios de Sicilia y en 1584 en los de Flandes en los que permanecieron durante varios años, alcanzando Lupercio el cargo de capitán de infantería. Previamente había desarrollado diversos servicios de espionaje a favor de Felipe II en Francia, Inglaterra, Flandes y posiblemente en Constantinopla.

Su estancia en Constantinopla se pone en duda por razones temporales y es posible que constituya una leyenda. La batalla de Lepanto tuvo lugar en 1571 y Lupercio tendría entonces 21 años y quizás no tuvo tiempo de realizar tantas actividades y largos viajes. En todo caso, de ser cierto este viaje a Constantinopla antes de la batalla, las informaciones recogidas en la corte otomana sobre la flota turca habrían resultado muy valiosas para conseguir la victoria en Lepanto en la que sí participó Francisco, hermano de Lupercio. Los cristianos viejos recelaban de que los moriscos pudieran apoyar a los turcos deseando su victoria en Lepanto en la lucha contra la coalición católica denominada la Liga Santa. La flota de la Liga Santa, liderada por D. Juan de Austria, estaba constituida por las naves del Imperio Español, las de los Estados Pontificios y las de la República de Venecia. Participaron más de 500 barcos y 150.000 hombres y supuso el final de la supremacía de la flota otomana en el Mediterráneo.

También se cuenta que Lupercio en 1584, estando en Sicilia, consiguió una audiencia con el Papa al que le pidió perdón por sus pecados.

En 1587 se enroló como cabo en la marina y luchó y se destacó contra una flota inglesa. Naufragó en las Azores y fue destinado a la nave capitana de la Armada Invencible, pero no llegó a tiempo a la salida de dicha nave aduciendo que no había conseguido encontrarla en el puerto de Lisboa. Fue castigado con una multa de 100 ducados y desertó.

En 1588 tras desertar en Lisboa regresó a Latrás en mula y respondiendo a la llamada de Juana de Pernstein, esposa del conde de Ribagorza, se puso a su servicio. El Virrey de Aragón y conde de Sástago se lo prohibió y Latrás le contestó que era de justicia. Bajó a Naval en donde reclutó un nuevo grupo de bandoleros montañeses para atacar a los moriscos y

después volver a apoyar al conde de Ribagorza. Saqueó Codo y su castillo llevándose un botín de 30 carros. Después, junto al bandolero de Binéfar Juan Barber planificó el saqueo del barrio morisco de Pina de Ebro y en Candanos se repartieron el botín. Más tarde Lupercio y sus hombres ocuparon Aínsa aduciendo con engaño que se lo ordenaban los diputados de Aragón porque Felipe II quería abolir los Fueros y las libertades aragoneses. El Virrey de Aragón y conde de Sástago partió de Zaragoza al frente de un gran ejército para capturar a Latrás poniendo precio a su cabeza y ofreciendo el perdón a quienes le entregaran. Mientras tanto Latrás y su banda asolaron Sanguesa y el Somontano y en Tauste puso precio a la cabeza del Virrey. Fue cercado en Candanos con Barber y pudo escapar al conseguir la contraseña de los cercadores. Fue cercado nuevamente en el castillo de Benabarre escapando de nuevo al sobornar a los centinelas. Escapó a Francia tras recibir dinero de su hermano en Latrás. Desde Francia pasó a Inglaterra enrolándose en un barco corsario inglés y tras varios abordajes en el Cantábrico encalló en las playas de Santander donde fue capturado y se le trasladó al Alcázar de Segovia donde fue ajusticiado en 1590.

Felipe II invadió con sus tropas Ribagorza derrotando al conde en 1591, coincidiendo con las capturas y condenas de Antonio Pérez y del Justicia de Aragón D. Juan de Lanuza. El conde de Ribagorza pactó con Felipe II la entrega y cesión del condado de Ribagorza a la corona a cambio de la concesión del título de conde de Luna y de posesiones en Valencia.

Latrás realizó grandes servicios de espionaje en favor de Felipe II. Pero algunos opinan que a veces Lupercio Latrás actuaba como agente doble pasando información también a los enemigos de Felipe II. Actuaría a favor de los hugonotes franceses, de los ingleses y de los holandeses. Todo esto más su defensa de los Fueros de Aragón le originó la persecución de Felipe II hasta su captura y ajusticiamiento en 1590.

Era un bandolero cruel y sanguinario, pero que contaba con un gran liderazgo y apoyo popular por defender en algunos momentos causas nobles como la defensa de los Fueros Aragoneses que Felipe II pretendía abolir.

Es difícil creer que, en una vida tan corta, de tan solo 40 años, fuese capaz de realizar tantas actividades y viajes, y posiblemente sea un personaje idealizado y legendario. Se ponen en duda sus viajes, especialmente



los de Constantinopla y Roma, así como sus múltiples actividades de espionaje en diversos países.

Los sucesos de Codo

Los pobladores del valle del Ebro y del Bajo Aragón en el siglo XVI en su mayoría eran moriscos conversos y estaban protegidos por la corona, una parte de la alta nobleza aragonesa y el clero. Los necesitaban como mano de obra cualificada en las labores del campo. Se producían continuas disputas con los montañeses del Pirineo por los pastos y el agua que era escasa en las estepas de Codo como el Planerón, hoy día reserva ornitológica. En ocasiones se producían riñas tabernarias, robos y otros delitos, venganzas y cuestiones de honor.

Codo, en el campo de Belchite, fue uno de los escenarios más conocidos de las disputas y altercados que se prodigaron entre ambas poblaciones a finales del siglo XVI, aunque no fue el único escenario. Codo pertenecía en esa época y hasta la desamortización de Mendizábal a los bienes del monasterio cisterciense de Rueda. Estos altercados se prolongaron a lo largo del siglo XVII llegando en algunas ocasiones a constituir auténticas batallas campales que se conocían como guerras privadas o banderías.

El enfrentamiento que nos ocupa tuvo lugar entre montañeses del Pirineo y habitantes de Codo entre los años 1586 y 1588. El detonante del conflicto y de los hechos posteriores está bien explicado en una carta del Abad de Rueda de 10 de diciembre de 1589.

La fecha del primer asesinato del anciano montañés Oliván a manos del delincuente morisco Calvete fue a finales de agosto de 1586. No era en época de trashumancia pues el ganado pirenaico se encontraba de vuelta para aprovechar los frescos pastos de la alta montaña. Calvete no era de Codo sino de Bureta. Oliván, volvía de visitar a sus sobrinos que trabajaban como pastores a sueldo en Belchite y Codo. El

▲ *Vista de Codo anterior a la Guerra Civil, conservando todavía los restos del castillo. Archivo Jaime Cinca.*



▲ Codo, con su balsa en primer término.

sobrino que trabajaba en Codo se llamaba Pidruelo y estaba al servicio de Damián Anador. Oliván volvía a la montaña y Calvete, pensando que sería portador del dinero de sus sobrinos, le esperó en Mediana en compañía de otro morisco. Le asesinaron y le robaron los 10 escudos que llevaba. El sobrino Pidruelo, y los sobrinos que trabajaban en Belchite se despidieron de sus empleadores, posiblemente moriscos, y volvieron a la montaña contando lo sucedido. Creían erróneamente que los asesinos habían sido hombres de Codo.

El origen de los montañeses implicados en este primer suceso se ha ubicado según diversas fuentes en el valle de Tena y/o en el Serrablo. Pidruelo, los demás sobrinos y su tío Oliván probablemente serían originarios del pueblo de Oliván, cercano a Biescas. En el siglo XVI los límites del Serrablo eran más reducidos que en la actualidad comprendiendo solamente las riberas del río Guarga. Hoy en día el valle de Tena comienza en el estrecho de Santa Elena aguas arriba de Biescas y llega hacia el norte hasta la frontera francesa donde nace el río Gállego. El Serrablo hoy también se denomina comarca del Alto Gállego e incluye las riberas del Gállego aguas abajo de Santa Elena. Sin embargo, en el siglo XVI la distinción entre ambas comarcas no estaba tan clara.

Veremos cómo los apellidos de algunos de los montañeses con los que se inició el conflicto correspondían a pueblos del actual Serrablo o comarca del Alto Gállego y no del valle de Tena. Muchos de los apellidos de aquella época coincidían con el nombre del pueblo de origen. Oliván y Aineto están en el actual Serrablo o Alto Gállego y no en el valle de Tena. Pero en los siguientes acontecimientos veremos que sí estuvieron implicados tensinos, posiblemente

algunos de ellos al servicio de los Aineto que tenían posesiones en el valle de Tena.

Los serrableses tenían tanta tradición trashumante como los tensinos, en especial los de los pueblos de Sobrepuerto: Cillas, Cortillas, Basarán, Escartín, etc. En aquella época apenas se utilizaba los términos Serrablo o serrablés, por lo que perfectamente el término tensino podría haberse asignado indistintamente a todos ellos en algunos casos.

El 4 de noviembre de 1586, bajaron a Codo 5 montañeses con el sobrino de Oliván Pidruelo, con dos pedreñales cada uno. Los pedreñales eran trabucos cortos, fácilmente ocultables bajo la capa, y que eran muy usados por los bandoleros. Los montañeses fueron al Planerón, zona llana y esteparia bien conocida por Pidruelo y situada a unos 5 Km del centro de Codo. Acometieron a cinco hombres de Codo que allí hacían ceniza. Mataron a dos de ellos y los otros tres pudieron huir. Los de Codo que los montañeses asesinaron y enterraron en dicho lugar, eran Francisco Anador y Pedro de Loscos. Francisco Anador bien podría ser hermano de Damián Anador que había sido el amo o empleador de Pidruelo en Codo. Los habitantes de Codo reconocieron a Pidruelo y lo comunicaron al Abad del monasterio de Rueda. El Abad solicitó la intervención del Virrey.

Ocho días antes de la Navidad de 1586 fueron asesinados otros 2 montañeses, posiblemente pastores, en las cabañas de Quinto. Quinto dista 22 Km de Codo. Aparecieron con las orejas cortadas y otras mutilaciones. Las víctimas eran Juan Pérez de Escarrilla y Antón López de Sandiniés, ahora sí claramente tensinos. Serían pastores trashumantes pues en esa época del año los ganados de la montaña pastaban en el valle del Ebro y Quinto era uno de los lugares de destino. Nunca se supo quienes habían sido los autores, aunque los codinos eran los principales sospechosos por los sucesos previos y porque en Quinto no había moriscos. Muchos montañeses acudieron al Virrey pues el Abad aducía que los hechos de Quinto se habían desarrollado fuera de su jurisdicción. El Abad también escribió a Felipe II quien le contestó que permitiese entrar en Codo al Virrey para que impartiera justicia. Calvete fue apresado y ajusticiado en Zaragoza.

El 12 de abril de 1587 el infanzón de Sallent, Onta, mató en el Planerón a 3 mozos del pueblo de Codo que estaban labrando y les robó 7 mulas y 1 yegua. Amador Pintado, Miguel Pintado y Jerónimo Xarife, fueron los codinos asesinados.

El 18 de junio de este mismo año unos 20 montañeses capitaneados por Martón, tío de uno

de los montañeses tensinos previamente asesinados, acabaron con la vida de dos hombres de Codo en los huertos de la localidad que se regaban con agua de la balsa. Los pirenaicos habían subido desde Quinto con 2 carros de provisiones. Los codinos asesinados eran Alexandre de Loscos soltero y Tomás Calvo casado. Después de matarlos, gritaron “moros perros” y dispararon muchos tiros. Oyendo esto los de Codo, salieron a por ellos, y mataron a uno de los de Martón, y al mismo Martón, lo tenían en tierra, pero el mozo de Codo que le había derribado no tenía su daga porque se le había caído. Este mozo acudió en defensa de otro codino que gritaba pidiendo ayuda, lo cual le permitió a Martón poder escapar con sus hombres. Se fueron a Belchite y de allí a Azuara, donde estuvieron más de quince días descansando y curándose las heridas.

Martón tenía como nombre completo Martín Cortés de Albácar y era un capitán e infanzón del valle de Tena. También se distinguió en la defensa de los fueros en contra del poder real de Felipe II por lo que fue más tarde ajusticiado.

Martón era un jefe de una partida de montañeses bien armada y organizada. Aragón estaba dividido entre los Narros y los Cadreitas. Martón y grupos de bandoleros como Latrás confraternizaban con los Narros, partidarios de los Fueros Aragoneses y contrarios a Felipe II. Los Narros eran también apoyados por la baja nobleza aragonesa que formaban los señores e infanzones. Los Cadreitas junto con la mayoría de la alta nobleza aragonesa eran partidarios del poder real.

En los primeros días del mes de junio de 1587, posiblemente tras llevar los ganados de vuelta a la montaña, llegaron a las inmediaciones de Codo 70 u 80 montañeses con la intención de destruir el pueblo. El caudillo de los montañeses era nuevamente Martón y le acompañaba Aineto con sus hombres. La destrucción estaba prevista para el día de San Juan (24 de junio). Se enteró el Virrey de sus intenciones, reunió soldados en Zaragoza que se acomodaron en Belchite. Pedro Torrellas, justicia de Codo, nombrado por el monasterio de Rueda, fue a Codo con una cuadrilla y fortaleció el pueblo. Fingieron los montañeses retirarse, pero volvieron e incendiaron y saquearon Codo. Después sitiaron Sástago al grito de “Viva la Fe de Cristo” y en el sitio falleció el infanzón Aineto. Los montañeses se retiraron desde Osera donde estaban acuartelados. Martón fue ejecutado



en 1588, aunque al parecer otras fuentes sitúan su ejecución 1592 durante las Alteraciones de Aragón.

El Justicia de Codo poco antes había solicitado la entrega de varios mozos de Codo, pero los liberó por falta de pruebas. Los de Codo tenían a su servicio algunos delincuentes para su defensa y entre otros eran los siguientes: Pedro el Ferrero, Agustín el Faldero y su suegro Miguel de la Buessa, naturales de Codo y Roger de Azcón y Jaumet de Mequinenza entre otros de fuera del pueblo. Pedro Torrellas, insto a los de Codo a que entregasen a Faldero y a Miguel de la Buessa, su suegro, y a otros de quienes se decía eran culpables. Así lo hicieron y entregaron a estas personas al Virrey.

También se les pidió a los habitantes de Codo, que se desaforasen por el tiempo de 3 años. Se hizo efectivo el desaforamiento el 30 de Junio de 1587 pasando a depender de la jurisdicción del Virrey y del gobernador. El 9 de noviembre el Virrey nombró nuevo Justicia de Codo a Pedro Martínez de Insausti que duró en el cargo 15 días.

En enero de 1588 algunos de los citados forajidos, al servicio de la defensa de Codo, asesinaron a un ganadero zaragozano que les había ganado 30 escudos al juego en el pueblo.

En febrero de 1588 fueron asesinados en las afueras de Quinto varios aceiteros catalanes robándoles 160 escudos. Dos escaparon y huyeron a Quinto para dar parte. Los familiares de los catalanes se unieron al proceso con el bandolero de Binéfar Juan Barber y sus huestes. Barber, antes de ser bandolero, había sido secretario de Francisco de Gilabert, noble que apoyaba al conde de Ribagorza en sus disputas con Felipe II distinguiéndose en diversas batallas. Pocos

▲ Restos del castillo y abadía, destruidos tras la Guerra Civil.

días después los forajidos moriscos volvieron a asesinar a otro aceitero catalán en Quinto.

El 4 de abril, domingo de Pasión según la bibliografía consultada y lunes según el calendario gregoriano que se había aprobado recientemente en España, llegaron a Codo 280 montañeses aragoneses y catalanes, bien armados y organizados, capitaneados por Juan Barber y quizás también por Lupercio Latrás. Rodearon el pueblo y los codinos se refugiaron en la iglesia y el castillo. Duró la lucha 2 días y en el ataque fallecieron 5 ó 6 hombres de Codo y unos 25 entre montañeses y catalanes. Al amanecer del tercer día todos los habitantes que quedaban en Codo, al comprobar la inacción del Virrey, abandonaron el pueblo, lo que facilitó el posterior incendio de Codo y el saqueo del botín por parte de Barber y Latrás, que luego se continuó en Pina y Sástago.

El Virrey partió de Zaragoza el lunes siguiente, con 400 hombres. Le acompañaba Agustín de Villanueva, jurado de Zaragoza. Se aposentaron en Fuentes, y se volvieron a Zaragoza sin hacer nada pues se rumoreaba que más de 1.000 montañeses estaban de camino hacia Codo para asolarlo. Al grito de “mueran los moros” los montañeses volvieron desde Quinto a Codo al enterarse de que el pueblo había quedado despoblado y llevaron 30 carros de Quinto para transportar el botín. Quinto fue durante todo el proceso la base de operaciones de los montañeses pues en Quinto no había moriscos y los montañeses tenían apoyo. Los habitantes de los pueblos de alrededor también practicaron la rapiña de lo que quedaba.

Barber respetó el castillo a petición del abad del monasterio de Rueda, propietario del mismo, pero Latrás arrambló con todo lo que tenía algún valor hasta llenar los 30 carros. El castillo sería derruido totalmente durante la guerra civil en la batalla de Belchite.

Los codinos huidos fueron protegidos y acogidos por D. Diego de Heredia que estaba en Mediana y

otros familiares, amigos y vecinos. El pueblo quedó deshabitado durante un año y medio.

Las consecuencias de la destrucción de Codo

La hermandad de los Moros de la Venganza no se constituyó antes de la destrucción de Codo. Como su nombre indicaba se dedicaban a asesinar cristianos en venganza por los hechos de Codo y otros. El 28 de octubre de 1588 los Moros de la Venganza mataron a 15 cristianos viejos en las ventas de la Romera en Épila. Ello hizo que se activara el Privilegio de los 20, del que sólo gozaba la ciudad de Zaragoza. Al poco tiempo por orden del rey Felipe II fueron capturados por la Guardia del Reino en Pleitas y ajusticiados en Utebo en 1589.

La batalla de Codo tuvo tanto impacto que, temiendo la propagación del conflicto tuvieron que intervenir el Justicia de Aragón y el Rey Felipe II, que ordenó la salida de los montañeses del pueblo de Codo y la devolución de las casas a sus propietarios originales tras año y medio desde la huida.

Codo sufrió su destrucción y sus pobladores la muerte o el exilio, cuando no tuvieron ninguna culpa del origen del conflicto, al menos en sus primeras fases. Todo fue un error pues el delincuente morisco Calvete era de Bureta y estaba de paso en Codo. Algunos de los posteriores asesinatos de montañeses fueron atribuidos sin pruebas a los codinos.

A lo largo del proceso intervinieron sin duda tensinos y también serrableses como indican los apellidos de algunos de los actores de las primeras fases del conflicto como Oliván y Aineto. Sin duda hubo también tensinos como Onta, Martón y otros. Pero el origen de los componentes del ejército responsable del ataque final a Codo ya desbordaría el ámbito del Serrablo y el valle de Tena pues en todo el Pirineo cundía el descontento contra la alta nobleza aragonesa y los pobladores moriscos del valle del Ebro. Además, los últimos bandoleros reclutados por Barber y los familiares de los aceiteros eran

▼ *Vista de Codo.*





catalanes. Los bandoleros del grupo de Lupercio Latrás eran de la zona de Naval, aunque no está claro si participaron en el ataque final a Codo o sólo en el posterior saqueo en colaboración con Barber y los catalanes.

Durante las Alteraciones de Aragón de 1591, en gran parte también por las matanzas de Codo, fueron capturados el secretario de Felipe II Antonio Pérez y el Justicia de Aragón D. Juan de Lanuza. Lanuza fue capturado por las tropas de Felipe II, que entraron ilegalmente en Aragón en contra de sus fueros el 19 de diciembre de 1591, y fue decapitado al amanecer del día siguiente en la plaza del mercado de Zaragoza, hoy conocida como Plaza Lanuza.

El conflicto fue un anticipo de lo que más tarde, en 1591 y años siguientes, se denominó “las Alteraciones de Aragón” ya que la alta nobleza protegía interesadamente a los moriscos, lo que no era bien entendido por los montañeses, cristianos viejos, y por la baja nobleza. Se mezclaban por tanto intereses económicos con aspectos religiosos y de pureza de sangre. A ello había que añadir la defensa de los Fueros que Felipe II pretendía abolir.

Pero por caprichos de la historia, en el año 1610 los moriscos fueron expulsados en Aragón por orden de Felipe III. Codo tenía entonces 161 fuegos y 805 moriscos. Junto con los moriscos de Belchite, constituyeron un gran grupo de exiliados que siguió

la ruta denominada “Tránsito 7” a lo largo del curso del río Ebro. Abandonaron todos sus enseres pues solamente les permitían transportar lo que pudieran llevar encima. Muchos vendieron sus tierras a precios irrisorios o las abandonaron. Eran escoltados por el ejército y comisarios reales y fueron caminando hasta cerca de Tortosa pasando por Alcañiz. Se embarcaron en galeras en el puerto de los Alfaques de San Carlos de la Rápita con destino al norte de África, principalmente a Túnez, Orán y Argel. El reino sufragó una parte del costo del cabotaje. Codo quedó despoblado por 4 años. A pesar de su origen musulmán los exiliados tuvieron problemas para integrarse en las sociedades de su nuevo destino.

En 1614 Codo fue repoblado con montañeses del Pirineo aragonés, catalán y navarro como confirman muchos de los apellidos de las lápidas del cementerio de Codo como Val, Carreras, Larrosa, Tello, Salvador, Salinas, Millán, Gargallo, Villagrasa, Oliver, etc.

A lo largo del siglo XVII los habitantes de Codo, que ya no eran moriscos, también tuvieron problemas con los roncaleses, en este caso sí que por las disputas de pastos. Aún hoy, algunas personas mayores de Codo todavía vivas, recuerdan haber visto llegar al pueblo en su infancia ganados trashumantes procedentes del valle de Ansó.

Fuentes

Colás Latorre G.: *Los moriscos aragoneses*. Tesis Doctoral Universidad de Zaragoza, 1976.

Colás Latorre G., Salas Auséns JA.: *Aspectos de la problemática social de Aragón en el siglo XVI: moriscos y bandoleros*. Ayuntamiento de Zaragoza, 1976.

Colás Latorre G., Salas Auséns JA.: *Aragón bajo los Austrias*. Librería General, 1977.

Colás Latorre G.: *En los umbrales de la crisis: la guerra de moriscos y montañeses*. En Historia de Aragón. La Esfera, 2004.

Colás Latorre G.: *Los moriscos aragoneses: una definición más allá de la religión y la política*. (en) Sharp al-Ándalus, 1995.

Colás Latorre G.: *Felipe II y el constitucionalismo aragonés*. Universidad de Zaragoza, 1998.

Melón y Ruiz de Gordejuela, A.: *Lupercio Latrás y la guerra de los moriscos y montañeses*, 1917.

Fernández Clemente E.: *Historia de Aragón*. Editorial Prensa Diaria Aragonesa, 2008.

Abadía Irache A.: *Los moriscos en el condado de Sástago*. (en) *Los moriscos en los señoríos aragoneses*, 2013.

Latorre Ciria JM.: *Bandolerismo y conflictividad social en Aragón a finales del siglo XVI*. (en) Revista de Historia Jerónimo Zurita, 1989.

Carta del Abad del monasterio de Rueda de 10 de diciembre de 1589. Archivos de la Abadía.

Del Valle Melendo, J. y Espona Vila, J.: *Comarca de la Ribagorza*. Gobierno de Aragón, 2006

Historia de Aragón: Lupercio Latrás y Codo. Grupo educativo de divulgación histórica.

Pastorada de Santa Orosia 2026

Mayoral

1. Bienvenido sía
este triau auditorio
d'o que pasa por o mundo
yo quiero dar-os notorio.
2. En o mío nombre y d'os lanzantes
en primeras quereba agradecer
que estez con tanta atención
toda esta caterva chen.
3. Que mamá siempre me ha dito
que o primero ye a educación
y si por algo me podez carrañar
no ye ixa ra mía intención.
4. Si hez parau cuenta
que a mía fabla ye un señal aspra...
¡Buen cabal!
Santa Orosia me entiende,
que yo le charro á ella
dende aintro d'a mía alma.
5. Gracias a os romeros
que de tantos lugars hez plegau
con o ropón y o palo
como tantos antipasaus.
6. Gracias tamién a os cruceros
que vienen de toda a Montaña
trayez a millor choya vuestra
pa engalanar esta fiesta.
7. Y a os cereños banderistas
dera Valle y Sobrepuerto.
¡Qué argullosos nos sentimos
de que abandiez sin rangüello!
8. Memoranza pa os que este día
con nusotros no puen estar
Santa Orosia se acordará
d'a fè que l'hez tenito en vida.

Punto!

Repatán

9. Con a presentación feita
faremos a chanzoneta.
Y to lo que sintaz astí,
tener-lo por cosa cierta.
10. En Yebra estos años zagueros
en-hai una comisión de fiestas
que dispués de San Lorenzo
no ejan de fer "horas extras".
11. Os zagals y as zagalas
que hoy forman a comisión
ormino tienen sincusa
pa embrecar un botellón.
12. Que si ye ra Noche güena
y nos chuntamos un rater
pa fer-nos un vermú
poco antes de comer.
13. P'a foguera de San Fabián,
que si ubrimos ya o vispera,
pa ir calentando o sabado,
en a barra pa ra chera.
14. Que fan carnivals en Bielsa
y astí no se feba cosa...
mos chuntamos un sabado,
y á o cubata, pintacoda!
15. A millor fiesta de todas
p'a nuestra vecina Vanessa
Empecipiemos a marcha de mañanas
y la rematemos de marcheta
bien dentrada a mañanada.
16. Caldrá charrar con o bispo
pa que nos dé más patróns,
que con Orosia y Lorenzo
fa curto esta comisión.
17. San mosen Bruno Fierro
les prebaría pro bien
les guiaría n'as nueis
pa rematar-las bien caliéns.
18. Y si no'n tienen disponibles
más santos d'o santoral
que s'encomiendan a Sampietro,
Sangarrén u Sandokán.

Punto!

Mayoral

19. Si me veyez un señal sofocau
no ye cosa d'os niervos.
Ye que me han traído en auto
y cuasi cuasi no i-plego.
20. Teneba concieto d'estrenar
o bus como o 'Renato'
pa venir-me china chana
pasando antes por O Barrio.
21. Entre as vueltas y retondas
cuasi me pega a desgana,
No iba entrau en Sabi encara
y ya levaba media mañana.
22. No veigo ni medio normal
que pa ir a comprar á Artero
tiengas que ir cara ta Biescas
y dentrar por a Cabañera.
Nos levan igual que a as güellas!!
23. No se puede ser más carnuz
que os matutans d'as constructoras,
como quieren más diners
s'en van y aturan/trancan as obras.
24. Si quiers baixar enta Uesca
sigue a mesma receta.
¡En esta autovía ye cierto
que toz os caminos van ta Roma!
25. Total, por un o por atos
a casa sin escobar.
Á jibar-sen os de casa
y á coflar-sen á asperar
26. Y ya pa forro bota,
aunque no tenemos autovía,
nos han puesto peache
pa puyar enta Utoría
27. Si quiers pasar con o auto
enta este Puerto por pista
ya puez apocar con o móvil
como si estase una autopista.
28. Ya no habrá mas roderas
que más paizen barranqueras.
Meterán bel viaducto
pa plegar ta Cortillas a punto.



29. *Y si quiers puyar ta a Estiva
en plegar ta San Cocobá
cal meter a telecabina
igual que han feito en Benás.*

30. *Ya charramos si ye preciso
con os mainates d'Aramón
que nos ampren o esbarizaculos
que en Pandicosa fición*

31. *Siete millions d'euros
en a fateza han gastau
con un señal menos
astí o camino apañau.*

Punto!

Repatán

32. *Y qué me dices d'a ceguera
que levan con a gimnasia
ixas mullers de Yebra?*

33. *Están ligeras como corzos
aunque más d'una ye agüela.
Más fuertes que o tocino rancio
A veyer quí se les rebela!!*

34. *Con un señal de voluntá
y con otro de paciencia
de seguro plegan primeras
en campeonatos y carreras.*

35. *Aunque les roñen os chenullos
u les fagan mal as ancas
alguna pai que s'entrena
pa ir enta as olimpiadas!!*

36. *S'esbolustran por o suelo
fendo flexiós y sentadillas
y alguna cuan remata
ya cuasi no se devanta*

37. *Dicen que les fan mal os güesos,
que les suenan como una carracla,
y yo veigo que no paran quietas.
No han de tener agulletas??*

38. *Os mitades d'os días
no han feito pro d'exercicio
y si no han acabau cansas
aun marchan ent'as güertas
a fer a vuelta china chana.*

39. *No faltan café y pastas
pa rematar a sesión.
Siempre hai que reponer
con un señal de colación.*

40. *Pa o curso que viene
o salón se les queda chicorrón
y aunque no fagan devantadera,
farán deporte n'o pabellón
aura que han puesto luminetas
coloradas y amariellas,
pleno de 'glamour' pa ellas.*

41. *Con esta gimnasia que fan
as nuestras madres y güelas
nos han de durar cien años!!
Son o espritu de Yebra!!
Qué suerte de tener-las!!*

Punto!

Mayoral

42. *En hai días en o invierno
que te miras dende a locana
por as carreras d'o lugar
y no se veye un alma.*

43. *Si quiers fer sociedá
no tiens más que salir
ta os alredols d'o lugar.
Te trobarás a medio vecindario
pasiando a ro suyo can.*

44. *Faga frío u calorina,
u ya pue plever a calderos,
o personal va en procesión
zaga de o suyo perro.
Ya tienen ganau o cielo!!*

45. *Los veyes mirando-sen
fito-fito ta o suelo
no se leven de regalo
bella ñafla n'o calcero.*

46. *Ya les toca que pasar
más de una penitencia,
os cans levan a os amos
como cagallón por cequia!!*

47. *No se dejan de capuzar
ni en una sola de as charqueras,
y de seguido s'esbolustran
por todas as barduqueras.*

48. *Aún queda a sesión de belleza
cuan se plega enta casa
bien plenos de cacalos
y con caramullo de caparras.*

49. *Dicen que son mui tranquilos,
que escasamén escachilan.
No podeba ser de otra traza
Si son cuasi como de a familia.*

50. *¡O mundo qué estalentau!
Os crites n'a guardería,
os agüelés ta l'amparo,
y os cans bien pasiaus,
bien fartizos y mimaus
en o sofá bien coflaus!*

51. *Algo estamos fendo mal
cuan en este mundo rural
cada vez en hai menos güellas
y pa cosirar-las, sobran os cans.*

Punto!

Mayoral

52. *Y pa poder rematar
a chanzoneta y os dichos
yo tos encargo y suplico:
si algo tos ha molesta,
que lo ejez en l'olvido.*

53. *¡Pos yo en nombre de toz,
Orosia, licencia tos pido
pa poder explicar
con tu gracia y con tu auxilio,*

54. *a este auditorio que está
asabelo qué atento y benigno,
con concierto d'ascuitar
a tuya vida y prodigios!*

Punto!

MARTIRIO DE SANTA OROSIA**1er. LANZANTE:**

Yo tos charraré
d'a venida d'Orosia
dende Bohemia enta estas montañas:

55. ¡De Bohemia yera Orosia
y d'Egipto natural,
pa honra d'esti Alto Aragón,
ta Yebra se'n vino á coronar!

56. Llegó ta o mon de Yebra
y vido á un mesache sembrar:
- ¡Labrador, buen labrador!
¡me dirá qué ye o que siembra?
- ¡Trigo siembro, mi señora,
pos ye o propio d'esta demba!

57. Antonces contesta Orosia,
viendo venir o martirio:
- ¡Mañana á punto día
podrás segar o trigo!

58. O mesache se'n fue ta casa
y d'ixo no'n fizo miaja caso.
¡Ya marchón n'a mañanada
os pastors con os ganaus!

59. ¡Ya ascape astí s'alcontrón
con que o trigo d'ixa demba
yera un sementero granau,
perfecto pa ser segau!

60. ¡Escopetiau se'n volvió un pastor
y ascape le'n dijo á l'amo!
¡Deseguida buscón peóns!
¡Ascape subión á segar-lo!

2º LANZANTE:

Yo tos charraré
d'a persecución que os moros le fizon á
ra devina Orosia:

61. ¡Ya ra pionada s'enzamarraba,
ya vidon pasar cozcoc
muita chen que en son de guerra
por Orosia preguntón!

62. - ¡Por un casual ha pasau
bella señora puyando,
con donzellas y criaus
que l'iban alcompañando?

63. - O día que sembré esta demba
me pai que por astí pasón.
O rei moro encenegau,
á esgrituciar emprendió:

64. - ¡Empentaremos ta l'alto,
faremos buen resacau,
que ascape l'alcontraremos
t'andequiera haiga pegau!

65. Con l'animo acongojau
por esta persecución,
Orosia s'iba amagau
n'o fundo d'un covachón.

66. ¡Hasta as mesmismas arañas
á efende-la se'n vinon!
¡Pa que Orosia s'ocultase
un gran enrejau le fizon!

3er. LANZANTE

Yo tos charraré
d'o martirio d'Orosia
y d'os suyos acompañantes:

67. Mandó o rei formar as tropas,
comenciación a escalada.
En llegaus ta Cruz d'a Gualda,
luego vidon ande estaba.

68. ¡O rei moro con a espata
esfilorchó as terarainas,
salió a joya guapisma,
d'espanto quedó chelada!

69. O monarca fue escarau,
que asinas l'entró a charrar:
- ¡A muerte yo te perdono,
si con yo te quiers casar!

70. Orosia con voz cereña
ascape le respondeba:
- ¡cien mil veces yo quiero ser,
cien mil veces egollada,
antes que con bel rei moro
haiga d'estar yo casada!

71. Antonces aquel salvaje,
con muita rasmia y anglucia,
á ra humilde Santa Orosia
lastimosos golpes daba.

72. Le matón á os suyos hermanos,
San Cornelio y San Acisclo,
pa veyer si s'acotolaba,
y asinas palabra daba.

73. Dispués le cortón os pechos
con ixa espantosa espata.
Ya le cortan a cabeza,
por tres veces espadata.

4º LANZANTE:

Yo tos charraré
de cómo o pastor alcontró
os restos de Santa Orosia:

74. O cuerpo d'Orosia esbrusau
y os d'os suyos acompañantes
astí quedón en este mon,
pa que as fieras los minchasen.

75. Mas en este Puerto tan gran
nomás un pastor ne b'eba.
D'o cielo se'n vino un áncel
pa recibir aquella alma.

76. L'áncel le dició á o pastor:
- ¡Habrás de baxar-ne ta Yebra,
dispués te'n irás ta Chaca!
mas o pastor s'escusaba:

77. - ¡Ya fa un rabaño e días
que o mío ganau no s'abreva,
astí no'n hai gota d'agua!
- ¡Yo t'abrevaré o ganau,
y á tú no te faltará cosa!

78. - ¡Devanta ixa losa, pastor!
Y astí no salió cosa.
- ¡Devanta ixa losa, pastor!
Y brotó una fuent de sangre.
- ¡Devanta ixa losa, pastor!
Y brincó una fuen d'agua.

5º LANZANTE:

Yo tos charraré
d'o traslau d'os Restos d'Orosia
enta Yebra y enta Chaca:

79. Os Restos de Santa Orosia
los guardó n'a suya mochila.
- ¡A Cabeza éja-la en Yebra
y porta ro Cuerpo ta Chaca!
¡Enfilas o camín d'O Puente,
dreito por a Val Estrecha,
hasta llegar enta Guasa!

80. ¡As campanas d'as ilesias
d'os lugares por ande pasaba,
en viendo tan gran miragro,
por sí solas s'abandiaban!

81. Debán d'o Portal d'as Monjas,
cantando as suyas grandezas,
o Cabildo y o Concello
á nuestra Santa aguardaban.

82. Dende astí enta a Catedral
marchón toz en procesión
y en a izquierda d'o Sagrario
o Cuerpo d'Orosia ejón.



83. *O ventizincos de chunio*
Se celebra a suya fiesta,
s'enseñan as suyas reliquias
y Orosia a suya palabra da,
con os áncels. ¡Amén!

¡Punto!

CULMINACION D'OS ELOGIOS

Mayoral

84. *¡Qué tos paice, oyentes míos,*
qué vida tan miragrosa,
qué inozenzia, qué virtuz,
y qué muerte tan dichosa!

85. *¡Áncels se'n baxón d'o cielo*
que le trajon a corona,
y en a palma la subión
ellos mesmos enta a Gloria!

86. *¡A Suprema Trenidá,*
por a suya gran fortaleza,
le otorgó muitas gracias
y muitismas preferencias!

87. *¡En ixas tronadas fieras*
nos efiende de ra piedra,
d'ixas brutas avenidas,
d'os rayos y d'as centellas!

88. *¡En os partos perigosos*
ye asaber qué medianera,
y por ella merecemos
o beneficio de l'agua!

89. *¡Ella cura esprituáus,*
ella á ros enfermos sana,
ella asiste á ro afligido
y á ro que con fervor la clama!

90. *¡Prencipiaré á espedir-me*
por ixe Templo sagrau,
ixa fuen tan deliciosa
y por este florido prau!

91. *¡Adiós á ra Cueva d'Orosia,*
lugar d'o suyo martirio,
adiós á ixa llesia que fue
d'as suyas reliquias sagrario!

92. *¡Adiós á o señor rector,*
mui querido Mosen Iván,
y á o señor pedricador,
con clero y autoridades!

93. *Pa rematar, Santa mía,*
recordanza imos de fer
de toz os devotos tuyos
qu'en esta zaguera añada
ta la otro mundo se'n fuen.

94. *Asinas tamién quisiera*
gracias dar á tanta chen,
que con tan grandisma fe
participó n'esta Fiesta.

95. *¡Orosia, Santa mía!*
¡Mira-te ta tanta chen,
que de tan lejos vinon,
agradece-les a suya fe
y o gran esfuerzo que fizon!

96. *Os que escribimos y charramos*
podébamos fer-lo millor
pero no tos quede a duda
de que se fa con buena intención.

97. *¡Gracias por a vuestra atención,*
de toz vusotros yo me espido!
¡Dios nos dé ra Gloria Eterna
por os siglos de ros siglos!

¡Punto!

ROMEROS

Casa Satué de Arto
 Arasilla
 Arto
 El Puente
 Estallo
 Fanlo
 Hostal de Ipiés
 Ibor
 Jabarrella
 Lasieso
 Latrás
 Latre
 Layés
 Orna
 Osán
 Puente Sardas
 Rapún
 Senegüé/Sorripas
 Sandiás
 Abenilla
 Alabés
 Arraso
 Artosilla
 Atós Bajo
 Belarra
 Bescós
 Castiello
 Ceresola
 Fenillosa
 Gésera

Lanave

Lasaosa
 Matidero
 Ordovés
 San Esteban
 Solanilla
 Villacampa
 Villobas
 Yespola
 San Vicente
 Bohemia
 Lupiñén
 Bergua
 Cortillas
 Cillas

CRUCES

Espín
 Orús
 Fanlillo
 San Julián
 Sobás
 Yebra
 Allué
 San Román
 Osán
 Isún
 Sardas
 Puente Sardas
 Sabinánigo: Santiago

Sabinánigo: Cristo Rey

Latas
 Satué
 Javierre
 Larrede
 Oliván
 Susín
 Casbas
 Biescas: San Pedro
 Biescas: El Salvador
 Gavín
 Espierre
 Bergusa
 Ainielle
 Otal
 Bergua
 Basarán
 Cortillas
 Lasieso
 Torla
 Sant'Eurosia (Italia)
 Matidero
 Las Cuelas
 San Úrbez de Nocito
 Laguarda
 Ceresola
 Used
 Ibirque
 Santa Mª de Dulcis
 Santa Mª de la Nuez
 Aspe

BANDERAS

Escartín
 Bergua
 Cortillas-Cillas-Sasa
 Sobás
 San Julián
 El Puente
 Gavín
 Asín de Broto
 Yebra (3)

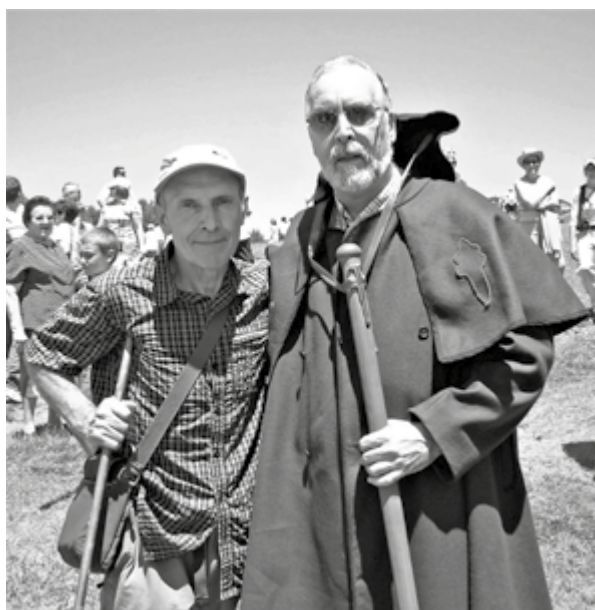


Un romance que suplió una romería

J. Jesús Castiella Hernández

Homenaje póstumo a Graciano Lacasta Estaún

Este artículo pretende servir de homenaje póstumo a **Graciano Lacasta Estaún** (Yebra de Basa, 1944 - Bilbao, 2025), fallecido un 15 de junio. Erudito, profesor, investigador, amigo y alma de la **Romería de la Cabeza de Santa Orosia**; persona cercana y receptiva con quien colaboré durante más de veintidós años en los siguientes proyectos: edición de una carpeta con reproducciones de dibujos a plumilla del Camino de las Ermitas, confección de tarjetas navideñas de la Cofradía, logo para el icono del grupo, colaboraciones anuales en las páginas de O ZOQUE, etc.... Él fue el primero en leer y dar el visto bueno a estos versos.



Antes de nada aclarar el porqué de los versos del romance, motivo central del texto.

En marzo de 2020 la OMS (Organización Mundial de la Salud) declaró el estado de pandemia, que ha pasado a la historia como del *Covid-19*. Dicha declaración conllevó una alteración social a todos los niveles, desde el personal y familiar hasta afectar gravemente a sectores sociales de la economía. Nos recordó las épocas de la *peste negra* que asolaron y diezmaron poblaciones en el siglo XIV o la mal llamada *gripe española* en los años veinte del siglo pasado. Con tal motivo se declaró el *Estado de Alarma*, que conllevó confinamiento social y restricción de movimiento de personas, causa de que durante los años 2020 y 2021 no tuviera lugar la tradicional romería de Santa Orosia.

Como las personas que integramos el grupo de romeros y cruceros, representando a

nuestros pueblos en la romería, mantenemos comunicación fluida y constante a través de un grupo de WhatsApp, pensé en 2021 poder rememorar la jornada que se clausuraba con una composición poética, a modo de romance, que recogiera el desarrollo y recordara un 25 de junio cualquiera. La inspiración no tardó en visitarme y después de componer y estructurar las estrofas, se lo remití a Graciano Lacasta Estaún para que lo supervisara y, si lo consideraba oportuno como administrador, incorporarlo al grupo en la fecha de la celebración para que cada persona, al leerlo, pudiera revivirla desde la distancia y el confinamiento en su hogar. Creo que su lectura consiguió el efecto deseado, por las respuestas de agradecimiento recibidas, y sirvió para revivir el espíritu de lo que cada uno siente en jornada tan particular. Así pues, como hay personas que leen *O ZOQUE* y que no tuvieron la posibilidad de leerlo en su momento, por no formar parte del grupo, lo reproduzco con alguna modificación y añadidos posteriores, además de enfocarlo como homenaje póstumo al añorado amigo Graciano Lacasta Estaún.

El romance consta de cuatro partes, cada una compuesta de varias estrofas de versos octosílabos y rima en los pares; su contenido pretendió describir como se percibe la jornada. Comienza con unos versos introductorios del bachiller Bartolomé Palau, autor teatral de Burbáguena (Teruel) que en 1542 escribió el drama titulado *Historia de la gloriosa Santa Orosia*, representado en 1576 con motivo de trasladar una reliquia de la santa de Jaca a Burbáguena; continúa la primera parte describiendo la recepción y bienvenida a romeros y cruceros desde el atrio parroquial por parte del párroco de Yebra de Basa y la persona



más anciana de la localidad; la segunda se centra en el ascenso del *Camino de las Ermitas*, considerada durante siglos itinerario seguido por Santa Orosia hacia su martirio, que luego transitaría el legendario pastor Guillén para llevar sus reliquias desde el monte de Yebra a Jaca, para culminar con el *Besacruces* tras recibir peregrinos de Sobrepuerto, para culminar con el almuerzo; la tercera refiere la procesión en sí misma, con posterior misa y adoración de la

reliquia, acompañada del baile de los danzantes al son de chiflo y salterio; y la cuarta se ocupa de la comida familiar, posterior Dance, Pastorada y regreso a Yebra, preludio de la última adoración y despedida de los participantes, con la vista puesta en el año próximo.

Espero que el amable lector que lea los versos que siguen, pueda revivir la misma sensación que sintió durante su asistencia en persona a la romería en años pasados.

Romance a la Romería de la Cabeza de Santa Orosia:

*Princesa muy poderosa,
señora por quien se premia
todo el Reyno de Bohemia,
alta, noble y generosa,
sobre todas virtuosa,
sin mudar,
con amor muy singular...*

"Historia de la gloriosa Santa Orosia" Bartolomé Palau (Auto III, vv.915-921)

I - Cada 25 de Junio

*En la provincia de Huesca,
a orillas del río Basa,
en el poblado de Yebra,*

*cabeza de su comarca,
todos los años celebran
tradicional romería
a Santa Orosia, patrona
y en edén celestial guía.*

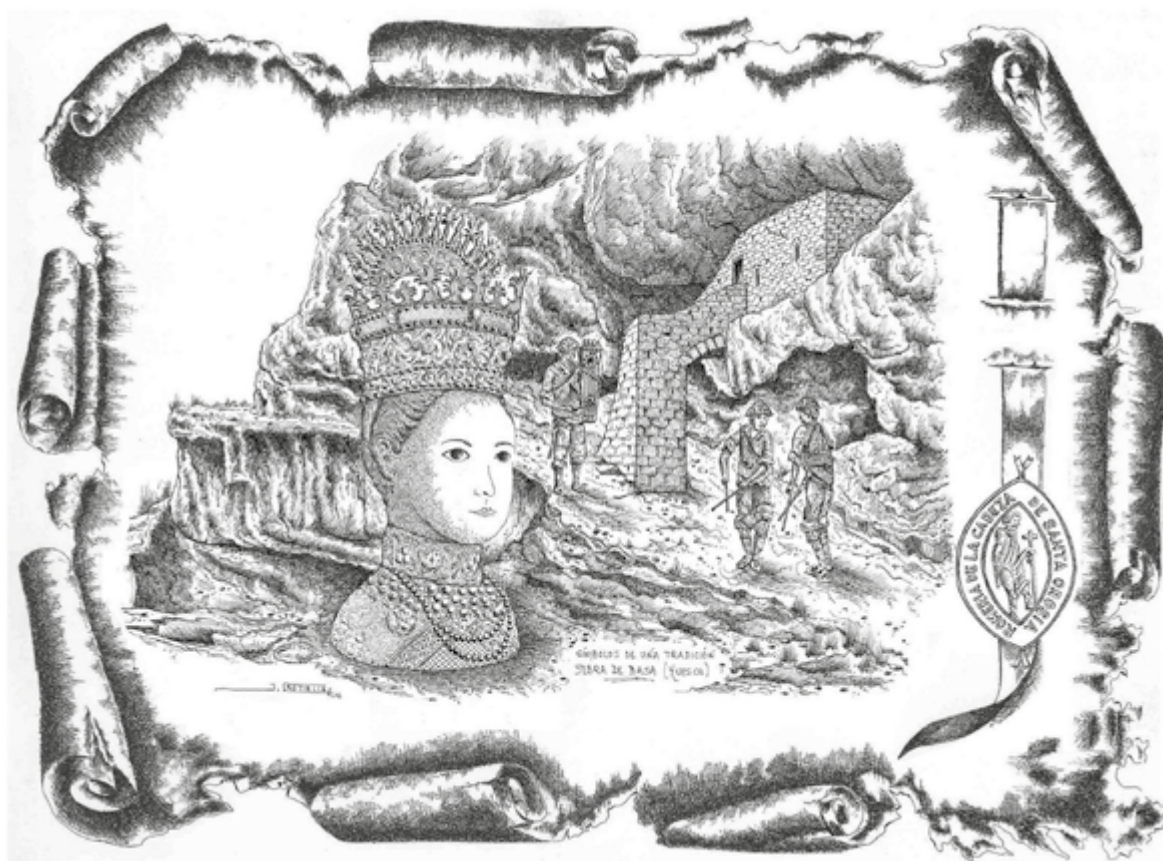
*El veinticinco de junio
se congregan los romeros
para honrar a las reliquias
que descansan en el pueblo:
su cabeza mora en Yebra
(en la iglesia San Lorenzo),
mientras que van hasta Jaca
para ver su cuerpo entero*

*Al alba de dicho día
comienza por la mañana
la jornada de sus hijos*

*camino de la montaña,
devotos que con fervor
te dedican oraciones
que de su corazón brotan
mientras esperan tus dones.*

*Desde el atrio de la iglesia
el sacerdote del pueblo,
con la persona más vieja,
van recibiendo a Romeros;
comprobada la asistencia
en nombre de cada pueblo,
se prepara comitiva
con palo y ropón austero.*

*Encabezan los Cruceros
guiados por la Cruz de Yebra,
saludados por banderas*



◀ Pergamino a plumilla de los símbolos de una tradición. (Dibujo Jesús Castiella, 2016)



y los fieles que la ondean,
siguen a pie los Romeros
que, orlados de dos en dos,
escoltan a la peana
de Orosia y del que va en pos.

II - Ascenso, Besacruces y Almuerzo

Con el frescor matinal,
con sueño y mucho respeto,
se va moviendo el cortejo
en dirección hacia el puerto,
donde la tradición cuenta
lo que fue martirio cruento
de su reina, Santa Orosia,
decapitada por cierto.

En formación predispuesta
comienza la caminata
portando sobre los hombros
la reliquia en la peana,
que escoltada por devotos,
por banderas y estandartes,
irán haciendo descansos
en ermitas para orarte.

Los Danzantes acompañan
la peana por su ascenso,
que tras quebrada escalada
bailarán ante su cetro;
ella mirará expectante

las cabriolas y los rezos,
el flamear de banderas
y el beso de los Romeros.

Los Romeros y Cruceros
Danzantes y Banderistas,
con el Coro que acompaña
a la Santa y su reliquia,
tras un ascenso sinuoso
irán llegando hasta o Zoque
donde reciben banderas
llegadas de Sobrepuerto;
la Cruz de Yebra preside
el rito del Besacruces,
donde rinden pleitesía
los vecinos de esas urbes.

Las sombras se irán poblando
de corros con bocadillos,
donde aparecen las botas
que escancian sabroso vino,
para reponer las fuerzas
del camino recorrido
y emprender, con otras nuevas,
lo que falta hasta el destino.

Tras almorzar bien de recio
y tentar botas de vino
se acopla la formación
para emprender el camino,

que nos llevará al Santuario
donde se oficia la Misa,
mientras música y danzantes
unos instantes respiran.

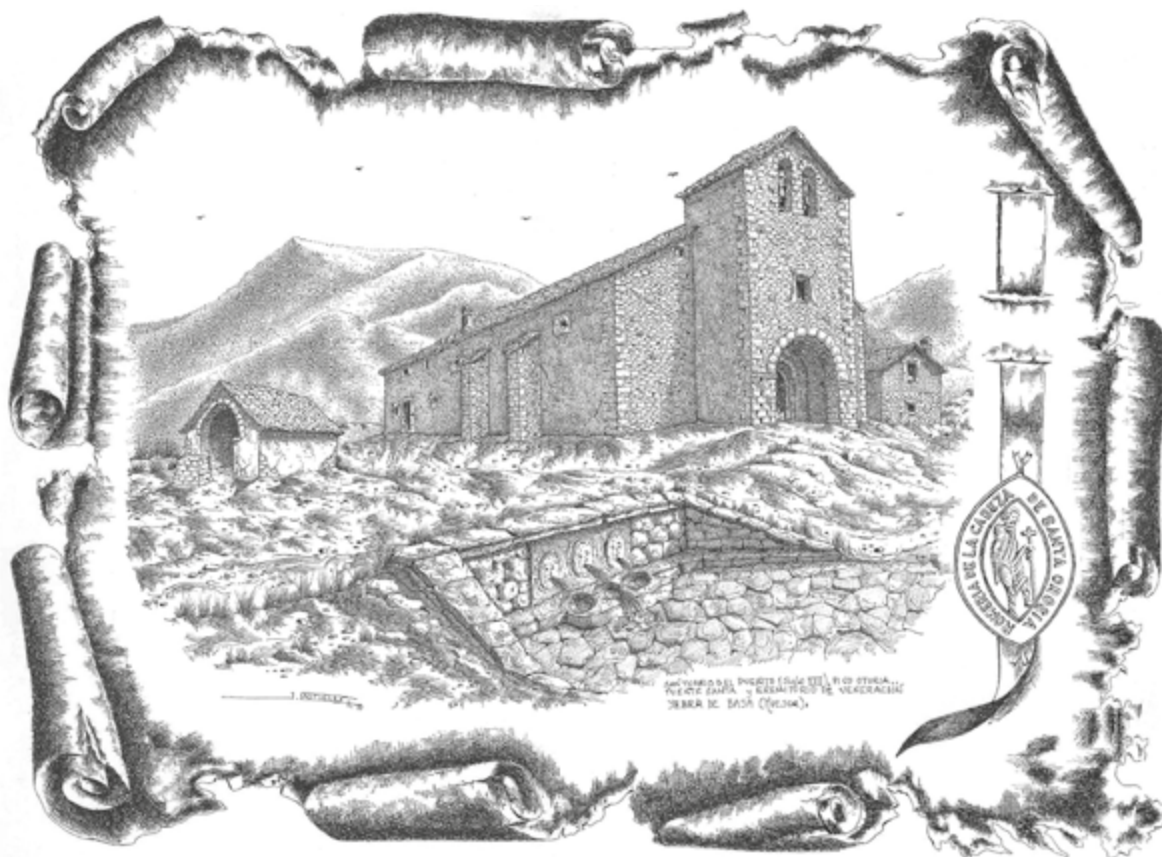
III - Misa, Adoración y Comida

En la montaña de Yebra,
en medio de la explanada,
solemne se alza el Santuario
próximo a la Fuente Santa,
de la que brotan mercedes
mientras se oyen las plegarias
de Romeros y Cruceros,
Salterio con Chiflo y Danzas.

Durante el culto y la misa
el sacerdote oficiante
apoya su ministerio
en curas concelebrantes;
la homilía versa siempre
de la vida de la santa
por estos pagos lejanos
de su tierra tan extraña.

Las plegarias de los fieles
se iluminan con las velas,
mientras suena desde el coro
un cántico sin vihuelas,
que cita todos los pueblos
que acuden de romería,

► Pergamino
idealizado
del Oturia,
santuario, fuentes
santa y antiguo
veneratorio.
(Dibujo Jesús
Castiella, 2016).



*devotos fieles de Orosia
que le honran en ese día
Finalizada la misa
se disponen en un corro
los Romero y Cruceros,
para ordenar con decoro
la adoración de los fieles,
que besarán la reliquia
mientras suenan las mudanzas
y los dancés se prodigan.*

*Muchos ojos expectantes
se fijan en el proceso
de ver liberar el cráneo
que dos llaves tienen preso;
los devotos se santiguan
al mirarlo al descubierto,
mientras van haciendo fila
los llegados hasta el puerto.*

*Luego los participantes,
tras adorar la reliquia,
se esparcen por el entorno
a las matas con familia;
cada pueblo se sitúa
por sectores diferentes
que se visitan de propio
a saludar a parientes,
donde descansan un rato*

*al cobijo de una sombra,
degustando aquellas viandas
que han subido en las alforjas.*

IV - Siesta, Pastorada y Regreso

*Las alforjas van soltando
los manjares elegidos
para reponer las fuerzas
que el ascenso ha consumido;
tras la comida, la siesta
que repondrá fuerzas nuevas
para seguir con los actos
que para la tarde esperan*

*Tras la siesta dan comienzo
Dichos, Jota y Pastorada,
que en boca de los Danzantes
a los presentes halaga,
completándose con danzas
bailadas por veteranos
que los jóvenes admiran,
pues conservan ritmo y garbo.*

*Entre los bailes se incluyen
dedicatorias y halagos
a personajes del valle
por todo lo hecho en ese año,
algunas curiosidades
u ocurrencias que han soltado,*

*para que asomen sonrisas
del público congregado.*

*Finalizada la gala
con rezo de despedida,
se emprende la nueva marcha
de regreso a la partida:
la siguiente etapa o Zoque,
luego bajar la colina
para llegar a l'Angusto
y formar la comitiva,
que entrará de nuevo en Yebra
con repique de campanas,
mientras los devotos rezan
al paso de la peana.*

*Llegados hasta la plaza
se descubre la cabeza,
que adorarán feligreses
mientras la música vuela
desde el Salterio y el Chiflo
al cielo donde descansa,
la bendita Santa Orosia,
Reina de nuestra montaña.*

*Se finaliza con besos
y abrazos de familiares
que, cumplida la promesa,
regresan a sus hogares.*



*Iglesia parroquial San Ramón Nonato.
Consta de cuatro tramos delimitados por arcos.
Belarra (Huesca)*



Cuentos del Pirineo oscense

José María Satué Sanromán

En este libro hemos resumido los cuentos, historias, leyendas, etc., que oímos contar muchas veces, en las largas veladas del invierno, debajo de las chimeneas de los lugares de Sobrepuerto, sentados en las cadieras, alrededor del hogar, y alumbrados por las teas, los candiles o las lámparas.

En cuanto se juntaban las personas, trabajando o sin faena, empezaban a conversar, a comentar distintas cosas, unas de broma, quizá inventadas, otras de verdad, reales. Lo mismo que ahora, unas personas eran más habladoras que otras, pero todas hacían lo que podían. En nuestro recuerdo tenemos a los abuelos y abuelas, a los padres, a los pastores y a los criados, que contaban historias del entorno y de otros lugares. Queremos destacar especialmente las de nuestra querida abuela Serafina, de nuestro abuelo Mariano, de nuestro amigo Antoné de Navarro de Escartín, de Vicente, el pastor de Silves..., y tantos otros. Hemos añadido otros relacionados con la guerra civil, que tantos sentimientos despertó. Y en tercer lugar un tercer capítulo de cuentos de nuestra propia invención, basados en las observaciones de nuestro entorno natural, en el que pasamos la infancia y adolescencia. Incluimos algunos pasajes de la vida real, que parecen cuentos, pero son hechos cotidianos de tiempos pasados.

Nos hace mucha ilusión presentarles esta colección de historias de nuestra cultura tradicional, que durante siglos se contaron bajo las chimeneas de los pueblos de Sobrepuerto, al noroeste de Sobrarbe y al nordeste del Alto Gállego, con el deseo de que sigan resonando en los salones de las casas actuales, de forma que pervivan a los tiempos, entre las generaciones actuales y futuras.

Estamos seguros de que a los mayores les despertarán ilusiones, sentimientos, sueños y nostalgias, y a los niños y niñas les pedimos que cuando lean estos cuentos tengan un cuaderno a mano, para que dibujen la escena más sugerente que hayan imaginado en cada uno de ellos.

(Autores. Texto: José M^a Satué Sanromán.
Ilustraciones: Roberto L'Hotellerie López.
Editorial Pirineo. Huesca, 2025).

Las gallinas y el *esparvel*

En cuanto llegaba el alba, al amanecer, todos los gallos de Sobrepuerto saltaban de las palancas del gallinero para cantar, despertando a las gentes de los lugares. Cantaban hasta que se atragantaban por los gallineros y corrales. No eran necesarios los relojes para señalar los horarios, ya que los gallos cantaban todos los días a la misma hora y no había que darles cuerda.

Disponían de buenos corrales para dar vueltas y tomar el sol, pero también les gustaba mucho irse a merodear por las calles, plazas, eras y henares próximos, yendo a sus anchas, buscando los granos perdidos, los insectos y gusanos. En cuanto veían la puerta abierta, salían hacia fuera rápidamente, sin pensárselo para nada.

A media tarde las gallinas regresaban de nuevo al corral y la dueña de la casa aprovechaba para darles un poco de pienso, con el fin de completar su alimentación, de forma que pusiesen buenos y coloridos huevos. También las contaba.

—Ya me falta una —decía Nicasia—, ¡se la habrá comido algún *esparvel*!, ¡como estaba nublado...!

Y justamente, en medio de un henar colindante encontró las plumas de la gallina que había atrapado una rapaz.

—Ya sabía yo que eso podía pasar —comentaba la dueña—, ¡con la costumbre de dejar la puerta abierta de par en par! ¡Con lo que cuesta criarlas!

Las gallinas ansiaban la libertad, pero eso traía un peligro: que los *esparvels* aprovechaban cualquier descuido. Los días soleados, las gallinas los barruntaban por la sombra que provocaban en el suelo y se escondían rápidamente bajo el primer arbusto que encontraban, pero los días nublados eran los peores, pues los *esparvels* les atacaban sin previo aviso —no hacían sombra—, disminuyendo el gallinero.

Las dueñas procuraban mantener las puertas cerradas en los días grises, sin sol, pues sabían por experiencia que eran muy peligrosos. Harto ya de los *esparvels*, Antón de casa Ferrer, encontró una solución: se compró una malla muy grande en la feria de Jaca y cubrió el gallinero por todas partes.

CUENTOS DEL PIRINEO OSCENSE

José María Satué Sanromán

Roberto L'Hotellerie López



EDITORIAL
PIRINEO

—Con nuestras gallinas, no os vais a llenar vuestros estómagos —decía Antón señalando al cielo—. ¡Las veréis, pero no las cataréis! ¡Si os apetecen, tendréis que consolaros con olerlas!

Y desde entonces los *esparveles* cazaban las gallinas de los demás.

El lobo afónico

Los lobos fueron durante muchos tiempos los reyes de pinares y quejigales. A últimas horas de la tarde, cuando el sol se trasponía por el horizonte y en las noches de luna llena, subían a un otero y se ponían a aullar todos a la vez, ahuyentando a los demás animales. Los jabalíes, los zorros, los tejones... se escondían en sus madrigueras y agujeros, y hasta los pájaros temblaban en las copas de los árboles oyendo esa orquestina de aullidos que resonaba por laderas y barrancos. Pero había un lobo viejo con la garganta estropeada, que se probaba a aullar como los otros, pero no podía. ¡Solo le salían unos silbidos por su boca! Cuando los demás lo oían, le hacían la burla y estaba muy afligido. Abandonó la manada y campaba solo por esos montes, en silencio, con la cola baja.

Un día de mucho calor se sentó bajo la sombra de un quejigo para airearse un poco, cuando apareció por allí un jabalí viejo y cojo, que le dijo:

—¿Qué haces aquí tan sofocado?

—Nada, ya lo ves, intentando recuperarme —le respondió.

Empezaron a hablar y al final se hicieron tan amigos que se contaron sus penas: el lobo que ya no podía aullar y el jabalí, viejo y cojo, que todos los animales le atacaban.

—¡Vaya pareja! —exclamó el jabalí.

Y le propuso un trato:

—Podíamos ayudarnos: tú me defiendes y yo te diré dónde hay un aparato digital que aulla todas las noches para ahuyentarnos...

Y dicho y hecho. Fueron hacia un huerto, donde un campesino tenía ocultado el aparato y el lobo se lo colocó alrededor del cuello. Apretaba una tecla y aullaba con más fuerza que todos los lobos de esos pinares. Desde entonces campaban siempre los dos juntos y muy contentos: el lobo podía aullar todo lo que le apetecía y el jabalí hozaba y hurgaba por los patatales sin tener miedo a los demás animales.

Una nueva web orosiana

Ricardo Mur Saura

Hoy vamos a dar a conocer una página web recién nacida en la república checa, que trata sobre Santa Orosia y la reciente devoción que está surgiendo en su patria chica.

La página se llama www.svatadobroslava.cz.

No verán apenas el onomástico español de OROSIA, sino el checo de DOBROSLAVA. La página se ilustra con fotografías de la catedral de Jaca, de la fiesta es esta ciudad y de la romería al Puerto de Yebra. Está escrita tanto en checo como en español.



▲ *Cabalgata de los Reyes de Moravia.*

La página empieza diciendo:

Santa Orosia – en griego Eurosia – en checo Dobroslava

Oh Dios, que por intercesión de la bienaventurada Eurosia, virgen y mártir,

envías lluvia del cielo sobre los campos resecos, concédenos, te rogamos, que el rocío de tu gracia riegue también nuestros corazones secos.

Por Cristo nuestro Señor. Amén.

(Oración del Breviario de Tarragona, año 1523)

Venid a descubrir con nosotros el antiguo relato de nuestra historia.

Un relato de los comienzos del cristianismo en nuestras tierras.

Una historia de tiempos inquietos, de alegre espera y de un gran amor.

Una historia de sufrimiento, de una enorme sangre derramada y de esperanzas frustradas.

Un relato que, en las tradiciones y en los corazones, pervive hasta hoy.

Venid con nosotros más de mil años atrás, a nuestra historia antigua, a la época de los inicios del cristianismo en nuestras tierras.

Descubrid la historia de la virgen y mártir, Santa Orosia, abijada del príncipe Borivoj y de santa Ludmila, prometida al hijo del rey de Navarra y heredero del trono.

Contemplad cómo este poderoso relato ha sobrevivido milenios

y permanece vivo en la mente y el corazón no solo de los españoles,

sino también de muchos otros.

A nuestra Dobroslava, su Santa Orosia, la veneran, le rezan y le piden ayuda.

Y tiene los siguientes puntos:

- SANTA DOBROSLAVA. Con su historia, la Leyenda Dorada, discusiones y recursos, charlas y fuentes bibliográficas.

▼ *Monseñores Petr Pifha y Pedro Aguado.*



- VENERACION DE SANTA DOBROSLAVA: Respeto (léase "devoción") en España, respeto en nuestros países y similitud con la cabalgata de los Reyes y oraciones y cantos a Santa Dobroslava.
- SOLICITUD DE RESTOS: En la que se muestra el deseo del Monseñor. Petr Pifha por obtener reliquias de la santa para su país.
- PEREGRINACIONES: Donde aparecen las crónicas de todas las romerías desde 2019 hasta el mismo 2025, las impresiones de los viajes y unas admirables galerías de fotografías.
- PUBLICADO EN LA PRENSA. Citas de algunos artículos publicados en la prensa checa.
- SOCIEDAD DE SANTA OROSIA: Donde aparece la nueva sociedad o cofradía de Santa Orosia / Santa Dobroslava en la República checa.
- Por supuesto, se ofrecen tres CONTACTOS y la posibilidad de enviar mensajes desde la misma página:

spolecnost@svatadobroslava.cz

santaorosia@svatadobroslava.cz

pout@svatadobroslava.cz

beseda@svatadobroslava.cz

No vamos a reproducir los contenidos. Ya los descubrirán los lectores cuando se metan en la página.

Es una buena noticia el auge que está cobrando en la república checa el culto a Santa Orosia, que, de ser casi desconocida hasta hace pocos años, está volviendo a la luz y se está recuperando su figura, tanto que ha sido incorporada a la lista de los patronos y ahora es una de las santas protectoras del país.

Desde hace muy poquitos años, el 15 de octubre, en la República Checa, celebran la fiesta de sus tres patronos: Santa Ludmila (madre adoptiva de Santa Orosia), San Wenceslao (nieto de Ludmila) y Santa Dobroslava (nuestra Santa Orosia). Y no solo el día 28 de octubre, fiesta nacional checa, sino todos los 28 de mes, la cofradía de Santa Dobroslava, los devotos de nuestra santa, van a rezar a la basílica de San Jorge, ante los restos de sus padres adoptivos, los duques Boriborio y Ludmila, por las necesidades de su país.



◀ Subiendo al Puerto de Yebra. Checos en el Chorro.



◀ Checos en la procesión de Jaca.



Os Escarabachos Fematers

Rafel Vidaller Tricas



Cuan os ingleses pegoron en Australia prebocoron a lo menos 3 plagas: os mesmos ingleses, os coniellos e as bacas. A primera prenzipió en 1788, os ingleses asasinoron australianos sin perdón, como gosaban fer en as suyas colonias. No fa guaire han pediu perdón, no os ingleses, que no gosan, sino o gobierno d'Australia a os pobres abitadors orichinals d'o país d'os canguros.

A segunda, prenzipió en 1859, cuan un colono anglés chitó bel par de dozenas de coniellos ta cazarlos. Como no teneban depredadors, fa zien años ya n'eba millons e millons de coniellos rosigando o que trobaban. En primeras soltoron rabosas, que cazaban millor a os koalas que a os coniellos, dimpués metieron a mixomatosis, que cuasi remata con os coniellos europeus e que no sirbió de guaire, como o birus emorrachico, atra ocurrencia: diezmó dos terzios d'os coniellos australianos e buena parti d'os que quedaban en Europa, esparando os ecosistemas mediterráneos.

E con a tercera tornamos ta o prenzipie, en 1788 atro colono se fizo con 5 bacas e 2 toros que sieglo e meyo dimpués yeran 30 millons de bacas, no d'el, d'o suyo país. Australia ye mui gran pero, cada baca caga una meya de 10 güeñas en o día, que pueden pesar 3 kilos (30 k). En os demás continentes ne b'ha un exercito de escarabachos fematers que minchan y entierran tot ixe fiemo ta reproducir-se. Un escarabacho fematero gran puede prozesar meyo kilo de güeña en una nuei, lo entierra e reintegra os nutrientes en o pasto, entierra tamién semillas que a baca ha minchau e que naxerán más tardi espardindo en a pradera a yerba buena - a que minchan as bacas -, renueban o pasto e jorían o suelo. Asinas mesmo, entierran as larbas d'as moscas, que no pueden naxer dintro d'a tierra, faltas d'aire, amás d'impedir que sigan cagando-se e reproduzindo-se en as güeñas.

En 1952 un berano de muita calor prebocó una plaga de moscas en Australia como no s'en eba bisto nunca, eba más moscas que aire. Mirando de do beniban ascape paroron cuenta que borichen yera en as güeñas, unas güeñas que ocupaban más de 1 millón d'hectáreas de pasto cada año, pues nadie las prozesaba, os escarabachos australianos se feban con as cagadas d'a fauna local, pero no con ista forana. Entre 1964 e 1985 trayoron ta aquel continén 55 espeziez d'escarabachos fematers pa prozesar as güeñas que se yeran minchando o país. Cucos de

Hawai, Africa e a Europa mediterránea. Bellas dúas especies s'adautoron á o nuevo terreno e chino chano han ito fendo o suyo treballo.

Ta 1985, cuan remabatan de lebar escarabachos fematers ta Australia, ya yera en o mercau nuestro a ivermectina, un eficaz antiparasitario veterinario. Tan eficaz que s'emplega sin mida ni control. Repuis d'ivermectina marchan con güeñas e cacaletas e, ya en tierra, acaban con os escarabachos fematers, os encargatos de reintegrar o fiemo en o patro; por ixo cada begada más, a chen para cuenta de que en o puerto as güeñas no se desfan, se quedan enzima d'a tasca, chafando-la: una baca cubre 1 m² de tasca cada día, un rabaño de 60 bacas, 1800 m² cada mes, ascape se fan as cuentas.

Faltos d'os treballadors encargatos d'ixa fayena, o nitrocheno, o potasio e o fosforo no se reintegran en a tierra. Cambea asinas a composición quemica d'o suelo, chunto a ras güeñas naxen plantas nitrofilas e atras «no palatables», que no les saben buenas á o ganau, en cuentas d'as que sí les cuaca apaxentar. As moscas e atras plagas aproveitan o fiemo pa criar, con o que se produz un efeuto boomerang (mui australiano), multiplicando o riesgo de reinfeziions parasitarias en o ganau. Una güeña puede aduyar a naxer 3000 moscas cada dos semanas.

Amás amás, seguntes os estudios, as emisions de metano e dióxido de carbono aumentan; cuan se quedan a baire se multiplican as bacterias que emiten istos gases d'efeuto ibernadero, mientres que si s'espargan as güeñas en boletas e s'entierran, s'amortan as larbas d'as moscas e no medran as bacterias. Se calcula que istas emisions duplican, por o menos, as emisions de dióxido de carbono e metano d'a ganadería estensiba.

No queda o mal en a tasca, os escarabachos fematers son fuen d'alimento ta atras especies que, minchando-los, acumulan a ivermectrina. S'espargen asinas os efeutos por a cadena trofica. E si no'n queda ni zarrapita de cucos, pues tamién afeuta, por falta de recursos alimentizios.

Resumindo, os escarabachos fematers transfieren os nutrientes d'a güeña a ra pradera, alportando, por exemplo, 35 kg/ha e año de nitrocheno. Priban que a tasca quede enronada de fiemo; estudios en España dizen que entre un 3% e un 4% d'a superfizie se combierte en improductiba ta o ganau cada año, pues no les cuaca paxentar chunto a o fiemo (amás d'a yerba basta que i crexe). En Doñana as bacas fegan 2 toneladas por hectárea e año; en un terreno sano, gosán bibir 6000 escarabachos fematers que

entierran e descomponen $\frac{3}{4}$ partis d'as güeñas. A fayena d'os escarabachos impide a proliferación de moscas e plagas. Priba tamién a emisión de gases d'efeuto ibernadero. Esparden a simián d'as yerbas que les saben buenas a o ganau, enterrándola con fiemo, o que fa que medren millor. En o país d'os gringos estiman que a desapariziión d'os escarabachos les cuesta 2 millons de dólares por hectárea e año.

Si no se controla o emprego d'os antiparasitarios como a ivermectina imos enta un paisache de patros, tascas e puertos bastos e pardos. Como ye debandito, ne b'ha chen que ya ha parau cuenta, pero talmén como no ne b'ha tanto ganau como antismás as consecuencias no sigan encara mui aparateras. Sin dembargo, así ye o problema.

Blincando dende l'Australia contemporánea dica o Egipto clasico, e sabendo como sabemos a fayena que sacan adebán os escarabachos fematers, no se nos fa raro que aquella chen d'as piramides los tenesen como sagratos. Aquí, si no fer-los debinos, a o menos nos caldrá fer un poder por conserbar-los, en o nuestro propio intrés.



Desamortización y venta de los montes de Cucullas y Puyaldo

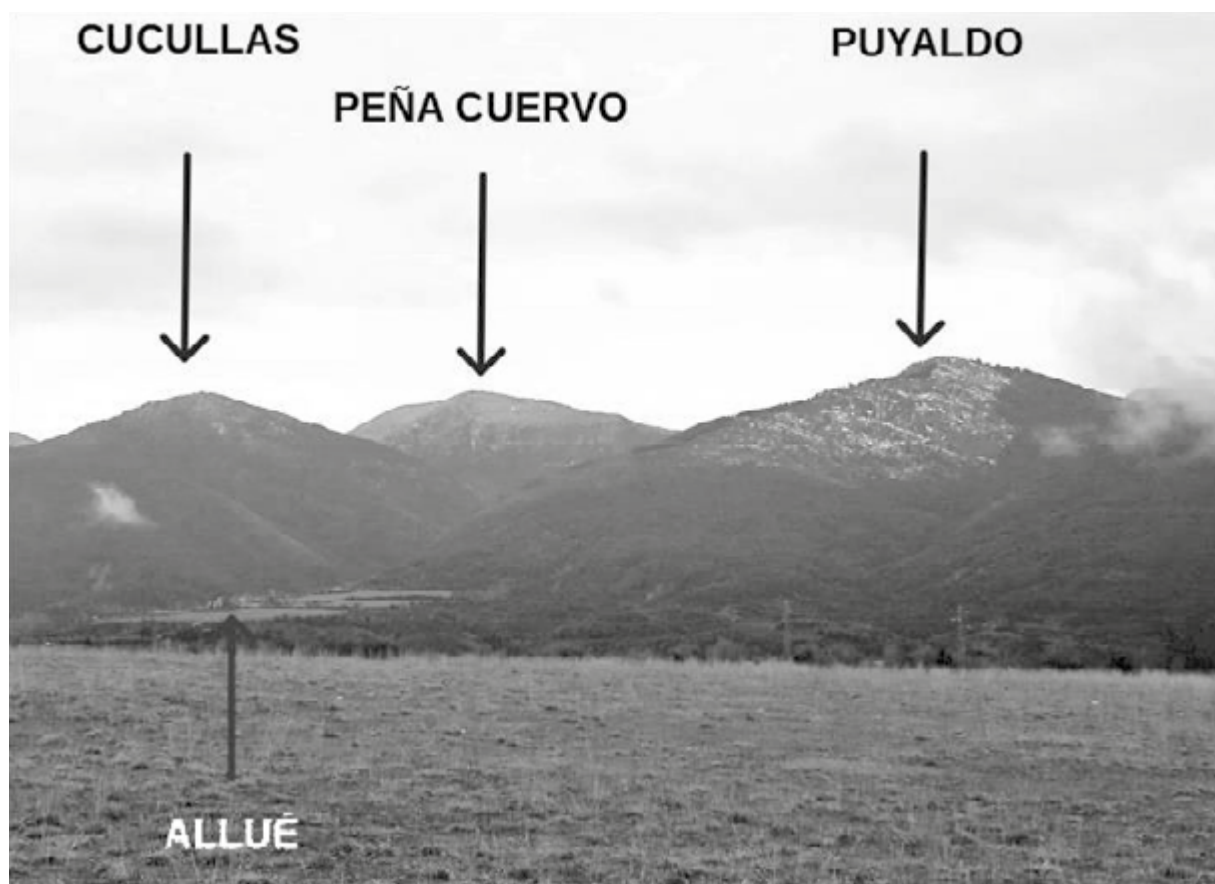
José Ángel Gracia Pardo

El final del Antiguo Régimen va a suponer el paso de una economía estamental basada en la agricultura a una economía capitalista donde la propiedad privada va a prevalecer sobre los antiguos estamentos (nobleza, clero y pueblo llano). Como medida del estado para liberar las llamadas “*manos muertas*”¹ surgieron las desamortizaciones y fue el proceso por el cual el estado enajenó las propiedades tanto de las órdenes religiosas y de la nobleza primero, con la desamortización del ministro Juan Álvarez Mendizábal a partir de 1836, y más tarde del clero secular y de los ayuntamientos con la desamortización de Pascual Madoz a partir de los años 1856 – 1857. Este proceso se inicia con el final del Antiguo Régimen, a la muerte del rey absolutista Fernando VII y culmina con el fin del liberalismo a partir de 1874, aunque como veremos este proceso se alarga en el tiempo hasta casi entrado el s. XX. Pero en este territorio la repercusión que

tuvieron las desamortizaciones no fue la misma que tuvo en otras zonas del país donde las órdenes religiosas y el clero eran poseedores de grandes latifundios. Aquí el clero secular era poseedor de pequeñas parcelas para la subsistencia del cura. En cuanto a los ayuntamientos, estos eran propietarios de algunas tierras destinadas al usufructo del pueblo en general. En algunas ocasiones eran pastos de alta montaña donde los vecinos podían subir el ganado en épocas determinadas. En otras eran titulares de cagicares que, situados en las solanas de los montes, eran utilizados por los vecinos para la extracción de leña y pastoreo en temporada invernal.

Eventualmente eran también poseedores de pequeñas y medianas extensiones de pinar, dedicadas a pastos de invierno para *ganados mayores* y, principalmente, para la extracción de madera con fines constructivos. Con las desamortizaciones, los vecinos de estas pequeñas aldeas fueron realmente

► Vista panorámica de Allué con sus montes de Cucullas y Puyaldo.



los verdaderos perjudicados, pues se vieron privados de esos beneficios que el propio municipio les brindaba y que en muchas ocasiones eran cruciales para su supervivencia.

En otras zonas de España fueron acaudalados propietarios quienes compraron estas tierras desamortizadas, que aunque fuese a bajo precio, urgía al Estado deshacerse de ellas para sacar rendimiento económico².

En el pueblo de Allué que a finales del s. XIX contaba con seis casas y pertenecía al ayuntamiento de Sardas habían disfrutado durante décadas, quizá siglos, del aprovechamiento de los montes comunales de Cucullas y Puyaldo de propiedad pública. Con la desamortización de Madoz fueron sacados ambos montes a pública subasta, debiendo hacer los vecinos un esfuerzo económico importante para comprar esos montes y poder continuar con la utilización de los mismos. Ver ANEXO

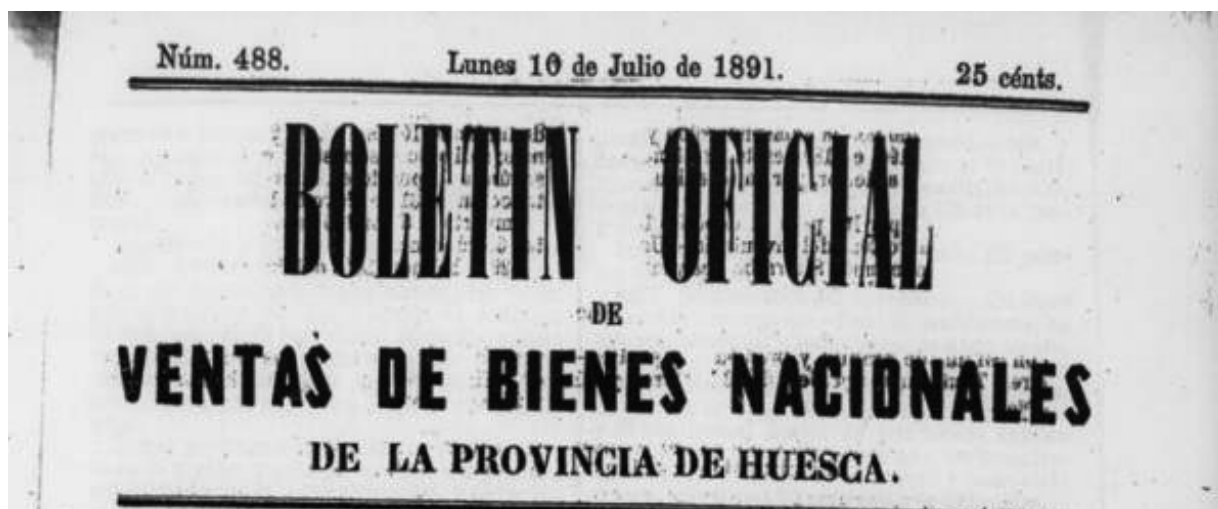
“...un monte denominado PUYALDO Y CUCULLAS sito en término de la aldea de Allué, distrito municipal de Sardas, linda por oriente con barranco de Belmonte y monte de Yebra, poniente término de Osán y barranco de Belmonte, mediodía con la pardina de Belmonte y norte con fincas de Francisco Sanchez, Basilio Paules, Mariano Orós, Ramón Jal, Mateo Fatás y otros...”

Fue tasado por el agrimensor Leonardo Bailín Sampietro y como práctico (conocedor del terreno) Francisco Sánchez Bergua, vecino de Allué.

El día 10 de julio de 1891 fue publicada la subasta en el Boletín Oficial de Venta de Bienes Nacionales. Ambos montes, con una extensión de 28 hectáreas³, 45 áreas y 42 centiáreas, fue tasado en 18 ptas. en renta anual y en venta en 450 ptas., *“...capitalizado por la Administración y deducido el 10 por ciento, en 405 ptas.: saliendo a subasta por la tasación por ser mayor...”* Como primera medida debía el Estado registrar los montes a su nombre para poder venderlos. Una vez registradas las fincas,

▼ Ruinas
Pardina de
Belmonde.





▲ Portada del Boletín Oficial en que fue publicada la subasta.

se procedió a anunciar la subasta en el Boletín Oficial de Ventas de Bienes Nacionales, con fecha de 10 de julio de 1891. Se fijó la subasta para el día 25 de agosto del mismo año. Como hemos indicado el precio de salida fue de 405 ptas. Una vez finalizado el concurso la puja más alta fue la realizada por Andrés Espierre y Franco, en nombre del pueblo de Allué, por un precio final de 1520 ptas.

El día 30 de septiembre se procedió, según carta de pago, a satisfacer el primer plazo correspondiente al *año económico de 1891 – 92*. El montante ascendió a 152 ptas. a ingresar en el Banco de España, de las cuales 37,1 ptas. fueron destinadas a *gastos de venta y publicación*. Las 1368 ptas. restantes acordaron pagarse en “...nueve plazos de 152 ptas. que vencerán en 16 de octubre de cada uno de los nueve años sucesivos, quedando la finca hipotecada a la hacienda hasta la completa solución...” La finca acabó de pagarse el 16 de octubre de 1900.

ANEXO

Condiciones para tomar parte en las subastas y penas que se incurre por falta de pago del primer plazo.

- 1ª. No se admitirá postura que no cubra el tipo de la subasta.
- 2ª. No podrán hacer posturas los que sean deudores a la Hacienda, como segundos contribuyentes, o por contratos u obligaciones

a favor del Estado, mientras no acrediten hallarse solventes de sus compromisos.

- 3ª. Los bienes y censos que se vendan en virtud de las leyes de desamortización, sea la que quiera su procedencia y la cuantía de su precio, se enajenarán en adelante a pagar en metálico y en 10 plazos iguales, a 10 por 100 cada uno. El primer plazo se pagará al contado a los quince días de haberse notificado la adjudicación, y los restantes con el intervalo de un año cada uno. Se exceptúan únicamente las fincas que salgan a primera subasta por un tipo que no exceda de 250 ptas. las cuales se pagarán en metálico al contado dentro de los quince días siguientes al de haberse notificado la orden de adjudicación.
- 4ª. Según resulta de los antecedentes y demás datos que existen en la administración de propiedades y derechos del Estado de esta provincia, las fincas de que se trata, no se hallan grabadas con más cargas que las manifestadas; pero si apareciera posteriormente, se indemnizará al comprador en los términos que la Instrucción de 31 de mayo de 1855 se determina.
- 5ª. Los derechos de expediente hasta la toma de posesión serán de cuenta del rematante.
- 6ª. Los compradores de fincas que tengan arbolado tendrán que afianzar lo que corresponda, advirtiéndose que, con arreglo a

- lo dispuesto en el artículo 1º de la Real Orden de 23 de Diciembre de 1867, se exceptúan de la fianza los olivos y demás árboles frutales, pero comprometiéndose los compradores a no descuajarlos ni cortarlos de una manera inconveniente mientras no tengan pagados todos los plazos.
- 7ª. El arrendamiento de fincas urbanas caduca a los cuarenta días después de la toma de posesión del comprador y el de los predios rústicos, concluido que sea el año de arrendamiento corriente a la toma de posesión.
- 8ª. Los compradores de fincas urbanas no podrán demolerlas ni derribarlas sino después de haber afianzado o pagado el precio total del remate.
- 9ª. Las adquisiciones hechas directamente de bienes enajenados directamente del Estado en virtud de las leyes desamortizadoras, satisfarán por impuesto de traslación de dominio diez céntimos de peseta por ciento del valor en que fueron rematados.
- 10ª. Para tomar parte en cualquier subasta de fincas y propiedades del Estado o censos desamortizados, es indispensable consignar ante el juez que las presida, o acreditar que se ha depositado previamente en la Dependencia pública que corresponda el 5 por cien de la cantidad que sirva de tipo para el remate. Éstos depósitos podrán hacerse en la Depositaria – Pagaduría de la Delegación, en las Administraciones subalternas de los partidos y en los partidos donde no existan Administradores Subalternos en las escribanías de los juzgados, subalternas más inmediatas, o en la capital.
- 11ª. Inmediatamente que termine el remate, el juez devolverá las consignaciones y los resguardos o sus certificaciones a los postores a cuyo favor no hubiese quedado la finca o censo subastado.
- 12ª. Los compradores de bienes comprendidos en las leyes de desamortización, solo podrán reclamar por los desperfectos que con posterioridad a la tasación sufran las fincas por faltas de sus cabidas señaladas o por otra cualquiera causa justa, en el término improrrogable de quince días desde el de la posesión.
- 13ª. Si se entablan reclamaciones sobre exceso o falta de cabida, y del expediente resultase que dicha falta o exceso iguala a la quinta parte de la expresada en el anuncio, será nula la venta, quedando el contrato firme y subsistente y sin derecho a indemnización el Estado ni comprador si la falta o exceso no llegase a dicha quinta parte.
- 14ª. El Estado no anulará las ventas por faltas o perjuicios causados por los agentes de la Administración e independientes de la voluntad de los compradores, pero quedarán a salvo las acciones civiles o criminales que procedan contra los culpables-
- 15ª. Con arreglo a lo dispuesto en los artículos 1º y 5º, las reclamaciones que hubieran de entablar los interesados contra las ventas efectuadas por el Estado, serán siempre por la vía gubernativa, y hasta que no se haya apurado y sido negada, acreditándose así en autos por medio de los certificados correspondientes, no se admitirá demanda alguna en los tribunales.

- 1 Las manos muertas eran las propiedades de órdenes religiosas, clero y ayuntamientos que no podían ser vendidas ni transferidas.
- 2 Cabe recordar que en estas fechas el Estado estaba ávido de recaudar dinero, por poco que fuese, para empezar a sanear las arcas del Estado en bancarrota tras la finalización de la Tercera Guerra Carlista.
- 3 Existe un error en la medición de ambos montes. Bien sea por error del escribano o por otras circunstancias, la realidad es que en vez de 28 hectáreas debería poner 208, de las cuales 102 ha. pertenecen a Cucullas y 106 ha. a Puyaldo. Tanto la tasación de renta anual, como la venta fue estipulada conforme a las 28 ha.

Noticias de O Zoque

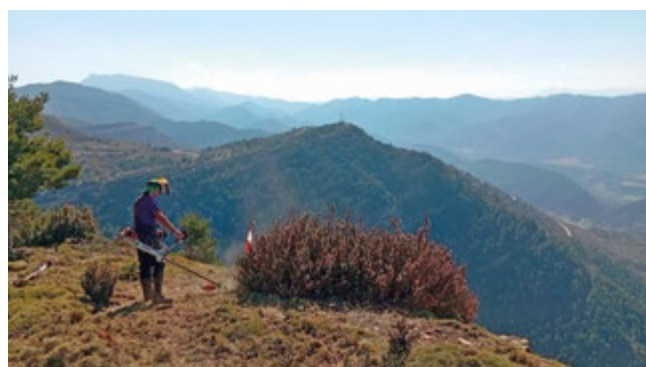
Homenaje a Graciano Lacasta Presentación del póster y el cuento *Romería de Santa Orosia*. Primeros lectores



El pasado verano vivimos una jornada de emoción contenida, al mismo tiempo que de disfrute y de reconocimiento por nuestro querido vecino Graciano. Esa montaña rusa de emociones fue posible por la presentación del póster editado por la Comarca Alto Gállego que completaba la edición realizada del cuento *Romería de Santa Orosia*. Primeros lectores.

Fue una continuación de la presentación realizada en la primavera anterior por su ilustrador Javier Lacasta, pero esta vez dirigida a los más pequeños, verdaderos destinatarios del cuento, amenizada por Brincaval, quien supo entender y escenificó perfectamente la esencia del cuento, realizando una magnífica lectura teatralizada que sirvió para mostrar la *Romería de Santa Orosia*, pero que también nos habló de la infancia, de las primeras veces y supo poner en valor todo lo bueno que nos han dejado nuestros mayores.

Grupo de limpieza de sendas



Como todos los años el grupo de socios y socias que acuden a las convocatorias del grupo de limpieza de sendas que compartimos con la asociación Erata de Biescas siguen realizando esta tarea de forma regular a lo largo del año. En los últimos, gran parte del trabajo se centra en el mantenimiento del camino “de Vallibasa a Sobrepuerto” que se señalizó ya hace unos años gracias a la colaboración de Adecuara y que sirve de recorrido a la anual Andada de Sobrepuerto. Este año además hemos seguido con el mantenimiento de dos espacios emblemáticos de nuestro patrimonio arquitectónico, y especialmente queridos, como son el Molino de Ainielle y el Pozo Nevero de Yebra.

Y también nos ha hecho especial ilusión limpiar y señalizar el camino que los habitantes de Sobás continúan transitando cada 25 de junio para llegar a la ermita del Zoque desde el término de Sorna, “sobrevolando” literalmente el Chorro y el camino de las ermitas. Otra forma espectacular de llegar al puerto de Santa Orosia.

Mejor Andada Popular de Aragón 2025



Este año hemos organizado la 11ª Andada de Sobrepuerto, con 81 participantes y una excelente valoración por su parte. Pero este año ha sido especial ya que a la salida de la marcha se nos hizo entrega del reconocimiento como “Mejor andada popular de Aragón 2025”. En palabras de la Federación Aragonesa de Montañismo y del Comité de Andadas Populares, responsables de la decisión, recibimos “las más sinceras felicitaciones por el rotundo éxito y la excelente organización mostrada en la Andada Popular de Sobrepuerto de este 2025 y que le ha valido ser nombrada Andada Más Popular de Aragón 2025. Vuestra prueba ha sido, sin duda, una de las mejores en todos los sentidos, destacando por su impecable organización, profesionalismo y la increíble experiencia que brindaron a todos los andarines y andarinas, lo mismo que a acompañantes y espectadores. La dedicación, el esfuerzo y la pasión que se perciben en cada detalle son un verdadero testimonio de vuestro compromiso con el senderismo en Aragón. Gracias por regalarnos una jornada estupenda, esperando sigamos disfrutando de vuestra andada en futuras ediciones.”

Este reconocimiento lo deben recibir todas las personas voluntarias de Yebra y del resto de la comarca sin las que sería imposible realizar un evento de esta envergadura y con estos resultados. ¡Muchas gracias de nuevo!

II Encuentro micológico

A mediados de noviembre se celebró la segunda edición de la jornada micológica en Yebra. Una actividad que surgió por iniciativa y máxima implicación de nuestros vecinos y miembros de la Asociación Nico y Gabriel, quienes consiguieron movilizar a un buen número de gente para poder conocer los distintos tipos de hongos de la zona y disfrutar de un gran día de convivencia rodeado de amigos en plena naturaleza.

La jornada constó de dos partes: durante la mañana salieron distintos grupos guiados por los montes cercanos a Yebra a la búsqueda de una gran variedad de las setas de temporada, las cuales, tras su selección, fueron expuestas en el salón de las Escuelas y catalogadas con su nombre, principales características y valor culinario. Para ello contamos con el especialista Francisco Serrano Ezquerro, quien además nos mostró en una presentación ya en la sesión de tarde todos los secretos sobre la trufa. A partir de allí, este hongo se convirtió en el protagonista a través de las delicias que pudimos degustar todos los presentes, convirtiéndose la jornada en una verdadera fiesta que estamos deseosos de volver a revivir.



Actividades por el 25 aniversario de la Asociación

A lo largo de todo el año 2025 celebramos los 25 años de la Asociación Cultural Ballibasa y Sobrepuerto 'O Zoque'. Quisimos realizar varios actos, que se salieran un poco del formato de actividades que solemos organizar con más asiduidad como las presentaciones de libros, charlas temáticas, convocatorias para la limpieza y mantenimiento de los caminos... Pensamos que dos conciertos eran dos oportunidades de disfrutar también del arte y la cultura, y a la vez de sentirnos convocados al encuentro compartiendo unos momentos de placer y fraternidad.

La noche del 19 de agosto saboreamos el repertorio de Joaquín Sabina que nos ofreció Santi Gandul. En un repleto polideportivo de socios, amigos y vecinos de Yebra disfrutamos de una entrañable velada que se prolongó en la barra del bar de la comisión de fiestas que volvió a abrir para la ocasión (aprovechamos otra vez para agradecersele a todas y todos los mozos de la comisión).

Para cerrar el año, el 27 de diciembre nos deleitamos con el concierto de la Banda Chicotén que, casualmente también celebraban, como nosotros, su 25 aniversario. Se celebró en el marco incomparable de la Iglesia de Yebra repleta como en las mejores ocasiones.

Al finalizar el concierto todas las personas asistentes nos dirigimos a lo que el año en que nació la asociación eran "As Escuelas" (tal vez un buen nombre para el excelente salón multiusos municipal) para tomar unas pastas y unos vinos que despidieran este especial 2025. Y a la vez hacer entrega, a través de nuestra vecina y socia Vanessa, a la Asociación AENO de la aportación de O Zoque a su campaña para la compra de un exoesqueleto neurológico.

Una jornada entrañable para cerrar estos 25 años de trabajo y encuentros compartidos.

Montaña digna

El 25 de octubre de 2025 se celebró en Jaca/Chaca una gran manifestación para conmemorar el 25 aniversario de la histórica movilización que tuvo lugar el año 2000 y que quedó en la memoria como la "manifestación de los paraguas". Ese año se convocó un paro general en todo el Pirineo y una gran manifestación exigiendo, en primer lugar, la paralización de los proyectos hidráulicos en ese momento en el Pirineo (Santaliestra, Biscarrués, Jánovas, Yesa) y fundamentalmente una vida digna para los y las habitantes de la montaña.

Durante gran parte de 2025, personas integradas en el "Movimiento por la Dignidad de la Montaña" recorrieron más de un centenar de municipios del Pirineo aragonés para conmemorar aquella movilización con la proyección del documental Por una montaña digna de Semillas Producciones (hoy de nuevo de actualidad por el documental que están realizando sobre la Ronda de Boltaña).

En Yebra el acto se celebró el 13 de septiembre, y tras la proyección, que llenó el salón social de las Escuelas, se realizó una charla comentando el documental y reflexionando sobre las problemáticas actuales del Pirineo: la vivienda, las comunicaciones, la proliferación de macroparques de energías renovables, el abandono de la ganadería extensiva y los usos tradicionales del territorio, etc. Vecinos y vecinas de Yebra opinaron sobre las mejoras que se podrían exigir en su término municipal como el acceso a la vivienda o la falta de transporte público. Algunos meses después llegó el autobús de línea que nos une con L'Aínsa y Sabiñánigo...



Reseñas bibliográficas



Chulia Ara Oliván / Vicky de Sus (ilustr.)
L'añada de Puyeta
 Aladrada Ediciones 2025
 64 páginas
 Colección: *Clarión*
 Temática: *Literatura Infantil*



Elena Val Pérez
Catálogo de los dances de la Comarca Alto Gállego
Ed. Comarca Alto Gállego 2025
88 páginas
Colección: A gabardera, 13
Temática: Ensayo / Dance



Severino Pallaruelo
Querido Materno
Ed. Xordica 2025
420 páginas
Temática: Novela



José María Satué Sanromán / Roberto
L'Hôtellerie López (ilustr.)
Cuentos del Pirineo Oscense
 Ed. Pirineo 2025
 Colección: Pirineo - Huesca
 Temática: Cuento

Agradecimientos:



ROMERÍA DE SANTA OROSTA



PRIMEROS LECTORES

Texto - Graciano Lacasta Estaún • Ilustraciones - Javier Lacasta Llácer

EL PRIMER CUENTO SOBRE LA SANTA Y SU ROMERÍA



EDITA - ALTO GÁLLEGO

